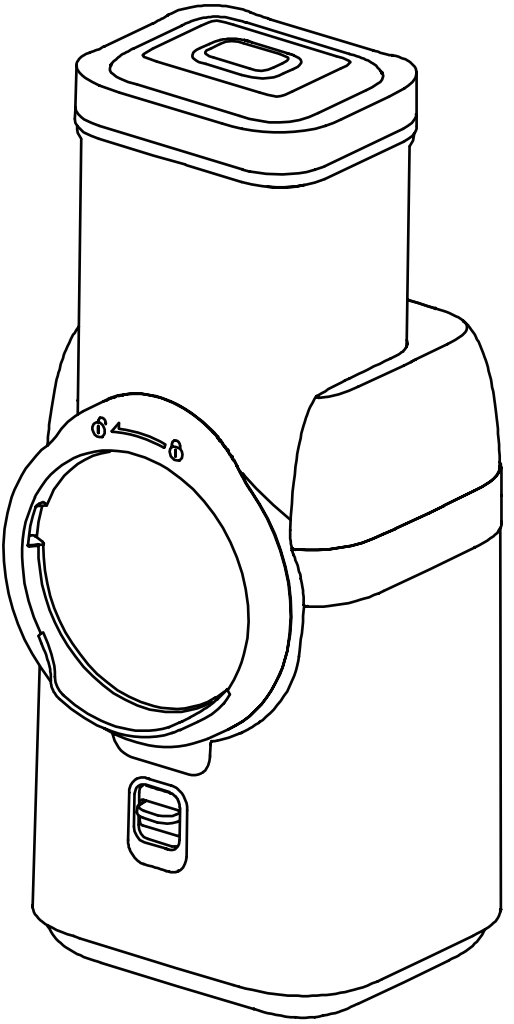
Genius

Nicer Dicer Electro



DE Gebrauchsanleitung
ab Seite 5

GB Instruction Manual
from page 16

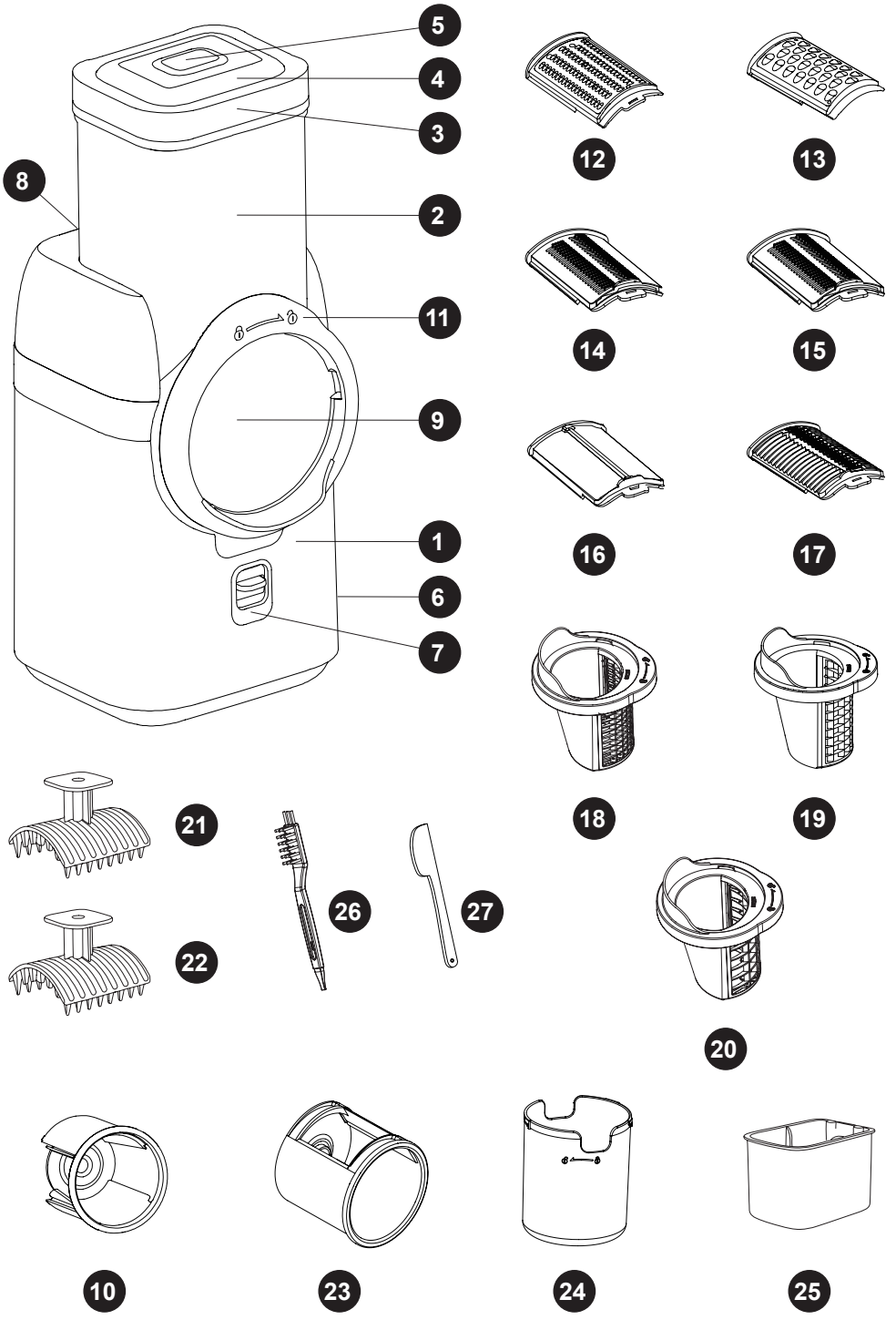
FR Mode d´emploi
de la page 26

NL Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 36

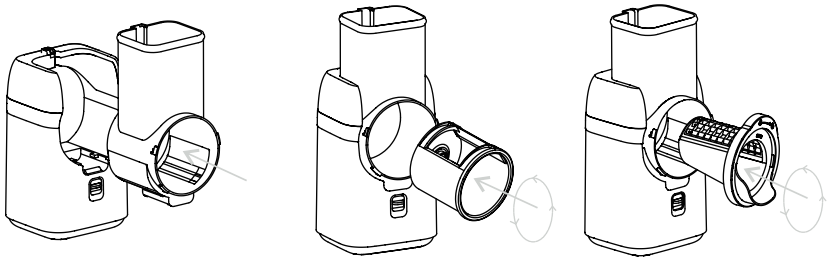
IT Istruzioni per l'uso
da pag 46

ES Instrucciones de uso
a partir de la página 56

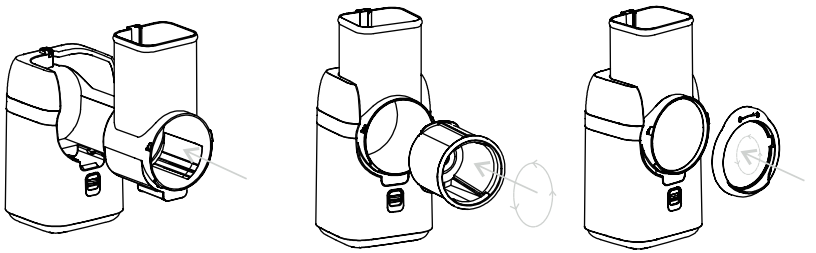
Genius GmbH • Im Dachsstück 8 • 65549 Limburg • Germany • www.genius.tv


5
4
3
8
2
11
9
1
6
7
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
26
27
10
23
24
25

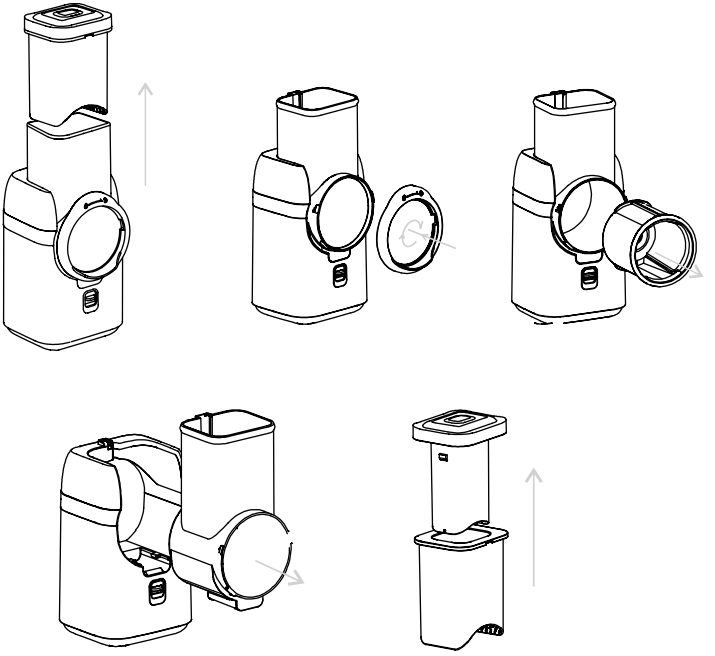
A



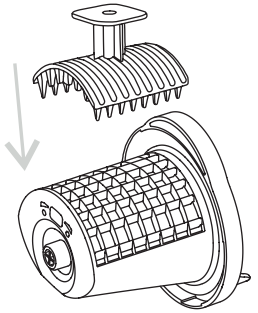
B



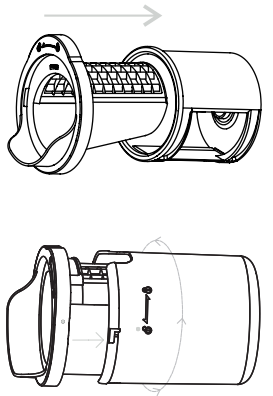
C



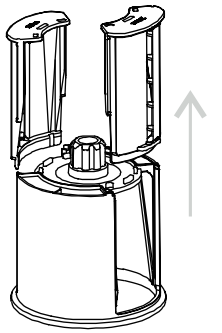
D



E



F



Inhalt

Inhalt 5
Produktkomponenten 5
Allgemeines 6
Zeichenerklärung 6
Sicherheit 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6
Sicherheitshinweise 7
Vor dem ersten Gebrauch 9
Schneid-Einsätze 10
Montage 11
Anwendung 12
Reinigung und Pflege 13
Fehlerbehebung 14
Entsorgung 15
Technische Daten 15
Genius Kundenservice 15

BITTE NEHMEN SIE SICH DIE ZEIT, DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN.
ACHTEN SIE ZU IHREM EIGENEN SCHUTZ UND ZUM SCHUTZ DRITTER INSBESONDERE AUF DAS KAPITEL SICHERHEITSHINWEISE UND DIE IM DOKUMENT ENTHALTENEN WARNHINWEISE.
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. GEBEN SIE DAS GERÄT NUR ZUSAMMEN MIT DER GEBRAUCHSANLEITUNG AN DRITTE WEITER.
DIE ABBILDUNGEN IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG SIND ZUR SCHEMATISCHEN DARSTELLUNG DER KORREKTEN ANWENDUNG GEDACHT. SIE KÖNNEN IM DETAIL VOM ORIGINALPRODUKT ABWEICHEN.

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Gerätes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

Produktkomponenten

1. Hauptgerät
2. Einfülltrichter
3. Großer Stopfer
4. Kleiner Stopfer
5. Ent-/Verriegelung der beiden Stopfer
6. An-/Aus Taste
7. Verriegelung zum Entnehmen des Einfülltrichters
8. Sicherheitsmechanismus
9. Auslass
10. Trommel für Schneid-Einsätze
11. Befestigungsring für Trommel
12. Reib-Einsatz, fein
13. Reib-Einsatz, grob
14. Julienne-Einsatz, fein
15. Julienne-Einsatz, mittel
16. Scheiben-Einsatz
17. Wellenscheiben-Einsatz
18. Würfel-Einsatz 6 x 6 mm
19. Würfel-Einsatz 9 x 9 mm
20. Würfel-Einsatz 12 x 12 mm
21. Reinigungsstempel Würfel-Einsatz 9 x 9 mm
22. Reinigungsstempel Würfel-Einsatz 12 x 12 mm
23. Trommel für Würfel-Einsätze
24. Aufbewahrungsdose für Würfel-Einsätze
25. Aufbewahrungsbox für Schneid-Einsätze
26. Reinigungsbürste
27. Reinigungsspatel

Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



VORSICHT!

Sie können verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



ACHTUNG!

Warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt zum Zerkleinern von Lebensmitteln vorgesehen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie bspw.
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros oder anderen Arbeitsbereichen
  - In landwirtschaftlichen Betrieben
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
  - In Frühstückspensionen
- Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



WARNUNG!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.
- Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß nutzen
- Anwendung und Nutzung nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben

- Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko liegt allein beim Nutzer.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet zum:
  - Zerkleinern von Knochen oder anderen nicht essbaren Bestandteilen von Lebensmitteln.
  - Zerkleinern von gefrorenen Lebensmitteln
- Das Gerät und seine Zubehörteile sind nicht zur Verwendung in Mikrowelle, Backofen oder Gefrierschrank geeignet.

Sicherheitshinweise

Sicherheit von bestimmten Personengruppen

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

 WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR!
Fehlerhafte Elektroinstallation, Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen/Bauteilen oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen und damit zu Lebensgefahr führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzstecker oder Netzkabel beschädigt sind, wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Lassen Sie das Gerät nur von einem qualifizierten Techniker warten bzw. reparieren. Von unqualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen können Verletzungen oder schwerwiegende Störungen verursachen.
- Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ist sofort der Netzstecker zu ziehen. Niemals versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!
Bei unvorsichtiger Verwendung besteht Verletzungsgefahr. Achten Sie darauf, die Klingen im laufenden Zustand nicht zu berühren.

- Benutzen Sie NIEMALS Ihre Finger, um Lebensmittel in das Gerät zu schieben, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie dafür immer den beiliegenden Stopfer.
- Warten Sie IMMER den Stillstand des Motors ab, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder die zerkleinerten Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen. Verwenden Sie zum Entnehmen den beiliegenden Spatel.
- Unterbrechen Sie das Verarbeiten von Lebensmitteln, wenn sich die Einsätze nicht mehr oder nur noch sehr schwer drehen und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Das Gerät muss bei nicht vorhandener Aufsicht, zum Einsetzen oder Herausnehmen von Zubehörteilen, bei Störung während des Betriebs und zum Reinigen stets ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Die Klingen sind sehr scharf! Fassen Sie die Einsätze immer nur am Kunststoff an und berühren Sie die Klingen nicht. Gehen Sie sowohl beim Einsetzen und Entnehmen als auch beim Reinigen vorsichtig mit dem Produkt um.
- Verwenden Sie die beiliegenden Reinigungsstempel bzw. eine Spülbürste oder ein ähnliches Hilfsmittel, um Lebensmittelreste aus den Messereinsätzen bzw. von den Klingen zu entfernen.



ACHTUNG!

UNSACHGEMÄSSER UMGANG MIT DEM GERÄT KANN ZU BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN.

- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät nur in trockenen Innenräumen verwenden und lagern.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung im Freien geeignet.
- Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt oder beschädigte Zubehörteile.
- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen, umfassen Sie den Netzstecker und nicht das Netzkabel. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten, Reparaturen oder Veränderungen am Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit Original-Zubehörteilen, andernfalls beschädigen Sie das Produkt und erhöhen das Verletzungsrisiko.

- Ein integrierter Sicherheitsschalter verhindert, dass das Gerät startet, ohne das der große (äußere) Stopfer in den Einfülltrichter geschoben wurde.
- Überladen Sie das Gerät nicht und betreiben Sie es nicht im Leerlauf.

Anforderungen an den Aufstellort

- Stellen Sie das Produkt immer auf einen trockenen, sauberen, ebenen und stabilen Untergrund.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen (bspw. Herdplatten oder Öfen) und zu offenem Feuer.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an das Gerät gelangen können.

Hinweise für den elektrischen Anschluss

- Das Gerät nur anschließen, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter, getrennt von anderen Stromverbrauchern, abgesichert sein.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Metallkanten, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und schützen Sie es vor Hitze. Knicken, verdrehen bzw. verknoten Sie das Netzkabel nicht. Lassen Sie das Netzkabel nicht neben oder vor der Arbeitsfläche herunterhängen. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

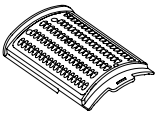
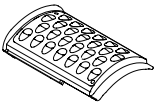
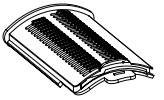
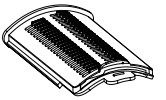
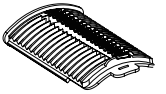
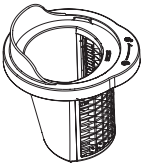
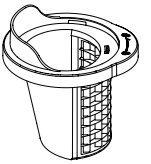
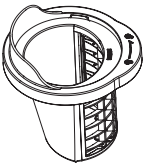


VORSICHT!

Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und –tüten! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.

- **Überprüfen** Sie das Set auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. Bei Beanstandungen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.
- **Entfernen** Sie das Verpackungsmaterial sowie evtl. am Produkt befindliche Etiketten, die zum Transportschutz oder zur Werbung dienen.
- **Reinigen** Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch, um evtl. Produktionsrückstände zu beseitigen (siehe auch: Pflege und Reinigung).

Schneid-Einsätze

Reib-Einsätze	 fein  grob
Julienne-Einsätze	 fein  mittel
Scheiben-Einsatz	
Wellenscheiben-Einsatz	
Würfel-Einsätze	 6 x 6 mm  9 x 9 mm  12 x 12 mm

Montage

⚠ VORSICHT!

VERLETZUNGSGEFAHR!
Die Einsätze verfügen über scharfe Klingen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie:
- mit dem Gerät arbeiten
- die Einsätze wechseln
- Lebensmittel zufügen / entnehmen

1. Waschen Sie die Lebensmittel vor dem Verarbeiten, entfernen Sie Steine und Kerngehäuse und schneiden Sie sie ggf. in passende Stücke.
2. Stellen Sie das Hauptgerät auf eine ebene, stabile Arbeitsfläche.
3. Schieben Sie den Einfülltrichter in das Hauptgerät, bis er hörbar einrastet. Mit der Taste unterhalb des Einfülltrichters können Sie diesen beim Entnehmen wieder lösen.

Vorbereitung für die Verwendung als Trommelreibe (siehe Abb. A)

1. Schieben Sie die gewünschten Schneid-Einsätze in die Trommel für Schneid-Einsätze, bis sie hörbar einrasten.
2. Jede Schneid-Variante hat 2 Einsätze. Verwenden Sie diese immer paarweise.
3. Schieben Sie die montierte Trommel mit den Schneid-Einsätzen in den Einfülltrichter. Drehen Sie die Trommel ggf. etwas hin und her, bis sie komplett eingeschoben ist.
4. Setzen Sie den Befestigungsring auf den Einfülltrichter und rasten ihn gegen den Uhrzeigersinn ein. Beachten Sie dafür auch die Schloss-Symbole auf dem Befestigungsring.
5. Durch Drücken der Entriegelung für die Stopfer können Sie für kleinere/schmalere Lebensmittel, den inneren aus dem äußeren Stopfer lösen.
6. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Auslass des Einfülltrichters.

Vorbereitung für die Verwendung der Nicer Dicer Funktion (Würfel-Einsätze) (siehe Abb. B)

1. Entnehmen Sie den gewünschten Würfel-Einsatz aus seiner Aufbewahrung. Entfernen Sie die Schutzabdeckung von der Klinge der Trommel für Würfel-Einsätze.
2. Schieben Sie die Trommel für Würfel-Einsätze vorsichtig in den Einfülltrichter. Drehen Sie die Trommel ggf. etwas hin und her, bis sie komplett eingeschoben ist.
3. Schieben den gewünschten Würfel-Einsatz in die Trommel ein und rasten Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn ein. Beachten Sie dafür auch die Symbole auf dem äußeren Ring des Würfel-Einsatzes.
4. Setzen Sie den großen Stopfer in den Einfülltrichter ein und entnehmen Sie nur den kleinen (inneren Stopfer) um Lebensmittel zuzufügen.
5. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Auslass des Einfülltrichters.

Anwendung



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt, um bei Gefahr schnell reagieren zu können.
- Benutzen Sie NIEMALS Ihre Finger, um Lebensmittel in das Gerät zu schieben, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie dafür immer den beiliegenden Stopfer.
- Berühren Sie keine bewegten Teile. Greifen Sie nicht in den Auslass, solange das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät, zum Wechseln des Zubehörs, zum Reinigen und zum Entnehmen der zerkleinerten Lebensmittel immer vom Stromnetz.
- Verwenden Sie einen Spatel, um die zerkleinerten Lebensmittel aus dem Auslass zu entnehmen.

1. Bauen Sie das Gerät wie im Kapitel „Montage“ beschrieben zusammen.
2. Starten Sie das Gerät durch Drücken der An-/Aus-Taste. Beachten Sie, dass sich die Trommel aus Sicherheitsgründen erst dann bewegt, wenn der große Stopfer in den Einfülltrichter eintaucht. Solange das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die LED über der An-/Aus-Taste.
3. Geben Sie die vorbereiteten Lebensmittel in den Einfülltrichter.
4. Drücken Sie die Lebensmittel mit Hilfe des Stopfers leicht auf die Klingen.
5. Die zerkleinerten Lebensmittel fallen aus dem Auslass in den bereitgestellten Behälter.
6. Um das Gerät zu stoppen, drücken Sie erneut die An-/Aus-Taste.
7. Entnehmen Sie ggf. die restlichen Lebensmittel mit Hilfe eines Spatels.

TIPP:

- Drücken Sie den Stopfer nicht mit Kraft herunter. Das Gewicht der Hand beim Auflegen ist ausreichend.
- Überfüllen Sie den Einfülltrichter nicht, beachten Sie die MAX-Markierung.
- Bei schmalen/kleineren Lebensmittel sowie bei Verwendung der Würfel-Einsätze, platzieren Sie den großen Stopfer im Gerät und geben Sie die Lebensmittel in den verringerten Einfüllschacht. Schmale Lebensmittel können so besser aufrecht stehen.
- Beim Würfeln von Lebensmitteln kann es zum Austritt von Saft während der Verarbeitung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät max. 25 Minuten am Stück. Lassen Sie es ausreichend abkühlen (ca. 1 Stunde) bevor Sie es erneut verwenden.

Reinigung und Pflege

VORSICHT!

Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Benutzerwartung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Halten Sie das Hauptgerät niemals unter fließendes Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach der Verwendung. Zu langes Warten erschwert die Reinigung und kann im Extremfall das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden.
- Kratzen Sie hartnäckige Verschmutzungen nicht mit harten Gegenständen ab. Falls Lebensmittel am Einfülltrichter oder den Zubehörteilen angetrocknet sind, weichen Sie die Teile einige Zeit in warmem Wasser ein.
- Die Klingen sind sehr scharf! Fassen Sie die Einsätze immer nur am Kunststoff an und berühren Sie die Klingen nicht.
- Verwenden Sie die beiliegenden Reinigungsstempel bzw. eine Spülbürste oder ein ähnliches Hilfsmittel, um Lebensmittelreste aus den Messereinsätzen bzw. von den Klingen zu entfernen.
- Lassen Sie alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen.

1. Entfernen Sie vor dem Reinigen alle abnehmbaren Teile aus dem Gerät (siehe Abb. C).
2. Reinigen Sie das Hauptgerät, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen.
3. Entfernen Sie evtl. Lebensmittelreste aus den Klingen. Verwenden Sie die Reinigungsstempel oder eine Spülbürste (siehe Abb. D).
4. Alle Zubehörteile können unter fließendem Wasser mit etwas Spülmittel oder im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden. Wählen Sie ein Schon- oder Standardprogramm. Vermeiden Sie Programme mit höheren Temperaturen (bspw. Desinfizieren, Topfprogramm).
5. Wir empfehlen alle Teile, die Klingen bzw. Messer enthalten, per Hand zu reinigen, um die Qualität und Schärfe langfristig zu erhalten.
6. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit zur Aufbewahrung der Einsätze die mitgelieferten Zubehöre.
   - Die Schneid-Einsätze können sicher und platzsparend in den Aufbewahrungsboxen/-dosen verstaut werden.
   - Setzen Sie immer die Schutzabdeckung auf die Klinge der Trommel für Würfe-Einsätze und verstauen Sie diese stets (zusammen mit dem Würfel-Einsatz) in der Aufbewahrungsdose. Beachten Sie dabei auch die Markierungen auf Aufbewahrungsdose und Würfel-Einsatz. Der Würfel-Einsatz wird durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest mit der Aufbewahrungsdose verbunden (siehe Abb. E).

TIPP:
Um die Schneid-Einsätze aus der Trommel zu entfernen, drücken Sie die Trommel leicht auf eine stabile Oberfläche Damit lösen sich die Einsätze und können einfach entnommen werden (siehe Abb. F).

Fehlerbehebung



WARNUNG!

Vor Behebung einer Störung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen! Sonst kann es zu Verletzungen oder Stromschlägen kommen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsmöglichkeit
Gerät funktioniert nicht.	Keine Verbindung zum Stromnetz.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Evtl. ist die Steckdose defekt, probieren Sie eine andere.
	Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß zusammengebaut.	Setzen Sie das Gerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschreiben zusammen.
	Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät an der An-/Aus-Taste ein. Wenn es eingeschaltet ist, leuchtet die LED über der An-/Aus-Taste.
Gerät ist eingeschaltet, arbeitet aber nicht.	Das Gerät bewegt sich nur, wenn sich der große Stopfer im Einfülltrichter befindet.	Schieben Sie den großen Stopfer in den Einfülltrichter.
Gerät schaltet sich während der Verwendung ab.	Die Lebensmittel sind zu hart.	Verarbeiten Sie keine zu harten Lebensmittel.
Unnormale Geräusche.	Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß zusammengebaut.	Setzen Sie Gerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschreiben zusammen. Prüfen Sie den korrekten Sitz der Einsätze.



ACHTUNG!

Sollte sich die Störung nicht beseitigen lassen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.
Öffnen Sie niemals das Gerät!

Entsorgung

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Elektrogeräte



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte bitte über Ihr örtliches Rücknahmesystem.
Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling dieses Gerätes erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

Technische Daten

Gerät	Nicer Dicer Electro
Modell	ND_E1
Anschlussdaten	220-240 V 50-60 Hz
Leistung	80 W
Abmessungen	140 x 155 x 325 mm
Gewicht	1.850 g
Schutzklasse	II

Nicer Dicer®
ELECTRO
Inform & Enjoy
www.genius.tv/nicer-dicer-electro

Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!
Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:
+49 (0) 6431 9 21 96 00

Content

Content 16
Product components 16
General information 17
Explanation of symbols 17
Safety 17
Proper use 17
Safety instructions 17
Before first use 19
Cutting inserts 20
Assembly 21
Use 22
Cleaning and care 23
Troubleshooting 24
Disposal 25
Technical data 25

PLEASE TAKE THE TIME TO READ THESE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY.
FOR YOUR OWN PROTECTION AND THE PROTECTION OF THIRD PARTIES, PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE CHAPTER ON SAFETY INSTRUCTIONS AND THE WARNINGS CONTAINED IN THE DOCUMENT.
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE. ONLY PASS THE DEVICE ON TO THIRD PARTIES TOGETHER WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS.
THE ILLUSTRATIONS IN THESE INSTRUCTIONS FOR USE ARE INTENDED AS A SCHEMATIC REPRESENTATION OF THE CORRECT APPLICATION. THEY MAY DIFFER IN DETAIL FROM THE ORIGINAL PRODUCT.

All available accessories for the appliance are included in these operating instructions. The scope of delivery of the set you have purchased can be found on the packaging or on the separate insert. Parts not included in your set can of course be purchased at a later date.

Product components

1. Main unit
2. Filling funnel
3. Large pusher
4. Small pusher
5. Unlocking/locking the two stoppers
6. On/off button
7. Locking mechanism for removing the filling funnel
8. Safety mechanism
9. Outlet
10. Tin for cutting inserts
11. Fixing ring for tin
12. Grating insert, fine
13. Grating insert, coarse
14. Julienne insert fine
15. Julienne insert, medium
16. Slicing insert
17. Wave disc insert
18. Cube insert 6 x 6 mm
19. Cube insert 9 x 9 mm
20. Cube insert 12 x 12 mm
21. Cleaning stamp for 9 x 9 mm cube insert
22. Cleaning stamp for 12 x 12 mm cube insert
23. Tin for cube inserts
24. Storage container for cube inserts
25. Storage box for cutting inserts
26. Cleaning brush
27. Cleaning spatula

General information

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual, on the device or on the packaging.



WARNING!

Failure to observe this warning could lead to a serious or potentially lethal accident.



CAUTION!

Failure to observe this caution could lead to injury.



NOTE!

Information about potential material damage.

Safety

Proper use

- This appliance is intended for domestic use only for chopping food.
- This appliance is intended for use in households and similar applications, such as:
  - In kitchens for staff in shops, offices or other work areas
  - On farms
  - By customers in hotels, motels and other residential facilities
  - In bed and breakfast establishments
- Any other or additional use is considered improper.



WARNING!

The appliance may pose a hazard if used improperly and/or for other purposes.
- Use the device only as intended
- Application and use only as described in these instructions

- Claims of any kind for damage resulting from improper use are excluded. The risk lies solely with the user.
- This appliance is not suitable for:
  - Chopping bones or other inedible food components.
  - Chopping frozen food
- The appliance and its accessories are not suitable for use in a microwave, oven or freezer.

Safety instructions

Safety of certain groups of people

This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.

- Keep the appliance out of the reach of children and animals.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

 WARNING!

RISK OF ELECTRIC SHOCK!
Faulty electrical installation, contact with live wires/components or excessive mains voltage can lead to electric shock and thus to mortal danger.

- Do not use the appliance if the mains plug or mains cable is damaged, if it has been dropped or otherwise damaged. Only have the appliance serviced or repaired by a qualified technician. Repairs carried out by unqualified persons may cause injury or serious malfunctions.
- If the power cord of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Never immerse the device, the mains plug or the mains cable in water or other liquids.
- If the device falls into water, unplug the power plug immediately. Never attempt to pull the device out of the water while it is connected to the mains.
- Do not touch the device, the power cord or the power plug with wet hands.

 WARNING!

RISK OF INJURY!
Careless use may result in injury. Be careful not to touch the blades while the appliance is running.

- NEVER use your fingers to push food into the appliance while it is in operation. Always use the included plunger for this purpose.
- ALWAYS wait until the motor has come to a complete standstill before changing accessories or removing chopped food from the appliance. Use the spatula provided to remove the food.
- Stop processing food if the inserts no longer turn or are very difficult to turn, and disconnect the appliance from the mains.

- The appliance must always be switched off and disconnected from the mains when left unattended, when inserting or removing accessories, in the event of a malfunction during operation and for cleaning.
- The blades are very sharp! Always hold the inserts by the plastic and do not touch the blades. Handle the product with care when inserting, removing and cleaning.
- Use the cleaning stamp provided, a washing-up brush or a similar tool to remove food residues from the knife inserts or blades.

NOTE!

IMPROPER HANDLING OF THE DEVICE MAY RESULT IN DAMAGE.

- Do not leave the device unattended during use.
- Only use and store the device in dry indoor areas.
- The device is not suitable for outdoor use.
- Check the device for damage before each use. Do not use a damaged product or damaged accessories.
- Only use the device when it is completely and correctly assembled.
- To remove the mains plug from the socket, grasp the mains plug and not the mains cable. Do not pull on the cable.
- Do not make any unauthorised modifications, repairs or alterations to the product.
- Only use the product with original accessories, otherwise you may damage the product and increase the risk of injury.
- An integrated safety switch prevents the device from starting without the large (outer) pusher being pushed into the filling funnel.
- Do not overload the device and do not operate it when empty.

Requirements for the installation site

- Always place the product on a dry, clean, level and stable surface.
- Keep a sufficient distance from heat sources (e.g. hotplates or ovens) and open flames.
- Choose an installation location that is out of reach of children.

Notes on electrical connection

- Only connect the device if the mains voltage of the socket corresponds to the information on the type plate.
- The socket must be protected by a 16A fuse switch, separate from other power consumers.
- Do not use multiple sockets or extension cables.
- Do not lay the power cord over sharp metal edges, place heavy objects on it or expose it to heat. Do not kink, twist or knot the power cord. Do not allow the power cord to hang down next to or in front of the work surface. Do not wrap the power cord around the device.

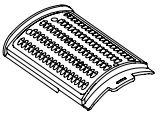
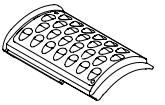
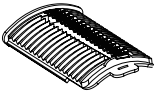
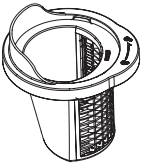
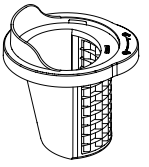
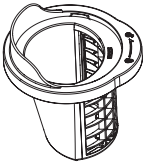
Before first use

CAUTION!

Risk of suffocation from plastic film and bags! Keep children and animals away from the packaging material.

- **Check** the set for completeness and possible transport damage. The scope of delivery of the set you have purchased can be found on the packaging or in the separate insert. If you have any complaints, please contact our customer service.
- **Remove** the packaging material and any labels on the product that are used for transport protection or advertising.
- **Clean** all parts before first use to remove any production residues (see also: Care and cleaning).

Cutting inserts

Grating inserts	 fine	 coarse	
Julienne inserts	 fine	 medium	
Slicing insert			
Wave disc insert			
Cube inserts	 6 x 6 mm	 9 x 9 mm	 12 x 12 mm

Assembly

CAUTION!

RISK OF INJURY!
The inserts have sharp blades. Be careful when:
- working with the device
- changing the inserts
- adding/removing food

The inserts have sharp blades. Be careful when:
- working with the device
- changing the inserts
- adding/removing food

1. Wash the food before processing, remove stones and cores, and cut into suitable pieces if necessary.
2. Place the main unit on a flat, stable work surface.
3. Push the filling funnel into the Main unit until it clicks into place. You can release it again when removing it using the button below the filling funnel.

Preparation for use as a drum grater (see fig. A)

1. Push the desired cutting inserts into the Tin for cutting inserts until they click into place.
2. Each cutting variant has 2 inserts. Always use these in pairs.
3. Push the assembled drum with the cutting inserts into the filling funnel. If necessary, turn the drum back and forth slightly until it is completely inserted.
4. Place the retaining ring on the filling funnel and lock it in place by turning it anticlockwise. Please also note the lock symbols on the retaining ring.
5. By pressing the release for the pushers, you can detach the inner pusher from the outer pusher for smaller/narrower food items.
6. Place a suitable container under the outlet of the filling funnel.

Preparation for using the Nicer Dicer function (cube inserts) (see fig. B)

1. Remove the desired dicing insert from its storage compartment. Remove the protective cover from the blade of the Tin for cube inserts.
2. Carefully slide the tin for cube inserts into the filling funnel. If necessary, turn the tin back and forth slightly until it is completely inserted.
3. Insert the desired dicing insert into the Tin for cube inserts and lock it in place by turning it counterclockwise. Please also note the symbols on the outer ring of the dicing insert.
4. Insert the large pusher into the filling funnel and remove only the small (inner pusher) to add food.
5. Place a suitable container under the outlet of the filling funnel.

Use

 WARNING!

RISK OF INJURY!

- Do not leave the appliance unattended during use so that you can react quickly in case of danger.
- NEVER use your fingers to push food into the appliance while it is in operation. Always use the plunger provided for this purpose.
- Do not touch any moving parts. Do not reach into the outlet while the appliance is connected to the mains.
- Always disconnect the appliance from the mains before changing accessories, cleaning or removing chopped food.
- Use a spatula to remove the chopped food from the outlet.

1. Assemble the appliance as described in the „Assembly“ section.
2. Start the appliance by pressing the on/off button. Please note that for safety reasons, the drum will only start moving once the large pusher has been inserted into the filling funnel. The LED above the on/off button will remain lit while the appliance is switched on.
3. Place the prepared food into the filling funnel.
4. Use the pusher to press the food lightly onto the blades.
5. The chopped food will fall out of the outlet into the container provided.
6. To stop the appliance, press the on/off button again.
7. If necessary, remove any remaining food with a spatula.

TIP:

- Do not press down on the plunger with force. The weight of your hand is sufficient.
- Do not overfill the filling funnel; observe the MAX mark.
- For narrow/smaller food items and when using the cube inserts, place the large pusher in the appliance and add the food to the reduced feed chute. This allows narrow food items to stand upright more easily.
- When dicing food, juice may escape during processing.
- Use the appliance for a maximum of 25 minutes at a time. Allow it to cool sufficiently (approx. 1 hour) before using it again.

Cleaning and care

CAUTION!

Observe the following safety instructions before you start cleaning the device.

- Switch off the device and disconnect it from the mains before cleaning or user maintenance.
- Never hold the Main unit under running water and do not immerse it in water or other liquids.
- Clean the device immediately after use. Waiting too long makes cleaning more difficult and, in extreme cases, can damage the device.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents or cleaning pads.
- Do not scrape off stubborn dirt with hard objects. If food has dried on the filling funnel or accessories, soak the parts in warm water for a while.
- The blades are very sharp! Always hold the inserts by the plastic and do not touch the blades.
- Use the cleaning stamp provided, a washing-up brush or a similar tool to remove food residues from the blade inserts or blades.
- Allow all parts to dry completely before storing.

1. Remove all removable parts from the appliance before cleaning (see fig. C).
2. Clean the Main unit by wiping it with a damp cloth.
3. Remove any food residue from the blades. Use the cleaning stamps or a dishwashing brush (see fig. D).
4. All accessories can be cleaned under running water with a little washing-up liquid or in the top rack of the dishwasher. Select a gentle or standard programme. Avoid programmes with higher temperatures (e.g. disinfecting, pot programme).
5. We recommend cleaning all parts that contain blades or knives by hand to maintain their quality and sharpness in the long term.
6. For your own safety, use the accessories supplied to store the inserts.
   - The cutting inserts can be stored safely and space-savingly in the storage boxes/cans for cutting inserts.
   - Always place the protective cover on the blade of the drum for throwing inserts and always store it (together with the cube insert) in the storage container for cube inserts. Please also note the markings on the storage container for cube insert and cube insert. The cube insert is securely attached to the storage container for cube inserts by turning it counterclockwise (see fig. E).

TIP:
To remove the cutting inserts from the drum, press the drum lightly onto a stable surface. This will loosen the inserts and allow them to be easily removed (see fig. F).

Troubleshooting

 WARNING!

Switch off the appliance and pull out the mains plug before rectifying a fault! Otherwise injuries or electric shocks may occur.

Problem	Possible cause	Possible solution
Device does not work.	No connection to the mains.	Plug the mains plug into the socket. The socket may be faulty; try another one.
	The device has not been assembled correctly.	Assemble the device as described in this user manual.
	The device has not been switched on.	Switch on the device using the on/off button. When it is switched on, the LED above the on/off button lights up.
The device is switched on but is not working.	The device only moves when the large pusher is in the filling funnel.	Push the large pusher into the filling funnel.
The appliance switches off during use.	The food is too hard.	Do not process food that is too hard.
Abnormal noises.	The appliance has not been assembled correctly.	Assemble the appliance as described in this instruction manual. Check that the inserts are correctly positioned.

 NOTE!

If the fault cannot be rectified, please contact our customer service. Never open up the appliance!

Disposal

Packaging

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the recycling centre.

Electrical appliances



The crossed-out wheelie bin symbol indicates that this product must not be disposed of with normal household waste. Please dispose of electrical and electronic devices via your local take-back system. For more information on the disposal and recycling of this appliance, please contact your local waste disposal service, the shop where you purchased the product or the manufacturer.

Technical data

Device	**Nicer Dicer Electro**
Model	ND_E1
Connection	220-240 V 50-60 Hz
Power	80 W
Dimensions	140 x 155 x 325 mm
Weight	1,850 g
Protection class	II

Customer service

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

Table des matières

Table des matières 26
Composants du produit 26
Générealités 27
Explication des symboles 27
Sécurité 27
Utilisation conforme 27
Consignes de sécurité 28
Avant la première utilisation 30
Inserts de coupe 30
Montage 31
Utilisation 32
Nettoyage et entretien 33
Dépannage 34
Élimination 35
Données techniques 35

VEUILLEZ PRENDRE LE TEMPS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI.
POUR VOTRE PROPRE PROTECTION ET CELLE DE TIERS, VEILLEZ EN PARTICULIER AU CHAPITRE CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AUX AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS LE DOCUMENT.
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. NE REMETTEZ L'APPAREIL À DES TIERS QU'ACCOMPAGNÉ DU MODE D'EMPLOI.
LES ILLUSTRATIONS DE CE MODE D'EMPLOI SONT DESTINÉES À PRÉSENTER SCHÉMATIQUEMENT L'UTILISATION CORRECTE. ELLES PEUVENT DIFFÉRER DANS LE DÉTAIL DU PRODUIT ORIGINAL.

Ce mode d'emploi tient compte de tous les accessoires disponibles pour l'appareil. Le contenu du kit que vous avez acheté est indiqué sur l'emballage ou dans l'encart séparé. Les pièces non comprises dans votre kit peuvent bien entendu être achetées ultérieurement.

Composants du produit

1. Unité principale
2. Entonnoir de remplissage
3. Grand poussoir
4. Petit poussoir
5. Déverrouillage/verrouillage des deux bourreaux
6. Bouton marche/arrêt
7. Verrouillage pour retirer l'entonnoir de remplissage
8. Mécanisme de sécurité
9. Sortie
10. Boîte pour inserts de découpe
11. Anneau de fixation pour boîte
12. Grille fine
13. Grille grossière
14. Grille à julienne fin
15. Grille à julienne moyenne
16. Grille à tranches
17. Insert pour rondelles ondulées
18. Insert cube 6 x 6 mm
19. Insert cube 9 x 9 mm
20. Insert cube 12 x 12 mm
21. Tampon de nettoyage pour inserts cubes 9 x 9 mm
22. Tampon de nettoyage pour inserts cubes 12 x 12 mm
23. Boîte pour inserts cubes
24. Récipients de rangement pour inserts cubes
25. Boîtes de rangement pour inserts de découpe
26. Brosse de nettoyage
27. Spatule de nettoyage

Générealités

Explication des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou l'emballage.



ATTENTION !

Vous risquez d'être gravement blessé ou tué si vous ne suivez pas ces instructions.



MISE EN GARDE !

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.



REMARQUE !

Ce symbole vous avertit sur des dommages matériels possibles.

Sécurité

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique pour hacher des aliments.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans un environnement domestique et dans des applications similaires, telles que :
  - Dans les cuisines pour les employés dans les magasins, les bureaux ou autres lieux de travail
  - Dans les exploitations agricoles
  - Par les clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement
  - Dans les chambres d'hôtes
- Toute autre utilisation ou utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme.



ATTENTION !

L'appareil peut présenter des dangers en cas d'utilisation non conforme et/ou d'utilisation différente.
- Utilisez l'appareil exclusivement conformément à l'usage prévu.
- Utilisation et application uniquement conformément à la description dans le présent mode d'emploi

- Toute réclamation pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme est exclue. L'utilisateur assume seul le risque.
- Cet appareil n'est pas adapté pour :
  - broyer des os ou d'autres composants non comestibles des aliments.
  - broyer des aliments congelés
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas adaptés à une utilisation dans un four à micro-ondes, un four traditionnel ou un congélateur.

Consignes de sécurité

Sécurité de certaines catégories de personnes

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en découlent.

 ATTENTION !

RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
Une installation électrique défectueuse, le contact avec des câbles/composants sous tension ou une tension secteur trop élevée peuvent entraîner des chocs électriques et donc mettre la vie en danger.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur ou le cordon d'alimentation sont endommagés, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière. Confiez l'entretien ou la réparation de l'appareil uniquement à un technicien qualifié. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des blessures ou des dysfonctionnements graves.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne plongez jamais l'appareil, la fiche secteur ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'essayez jamais de retirer l'appareil de l'eau alors qu'il est branché au secteur.
- Ne touchez pas l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains mouillées.

ATTENTION !

RISQUE DE BLESSURE!
Une utilisation imprudente peut entraîner un risque de blessure. Veillez à ne pas toucher les lames lorsqu'elles sont en marche.

- N'utilisez JAMAIS vos doigts pour pousser les aliments dans l'appareil lorsqu'il est en marche. Utilisez toujours le poussoir fourni à cet effet.
- Attendez TOUJOURS que le moteur soit à l'arrêt avant de remplacer les accessoires ou de retirer les aliments hachés de l'appareil. Utilisez la spatule fournie pour les retirer.
- Interrompez le traitement des aliments si les accessoires ne tournent plus ou tournent très difficilement et débranchez l'appareil du secteur.
- L'appareil doit toujours être éteint et débranché du secteur lorsqu'il n'est pas surveillé, pour insérer ou retirer des accessoires, en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement et pour le nettoyage.
- Les lames sont très tranchantes ! Toujours saisir les accessoires par la partie en plastique et ne pas toucher les lames. Manipuler le produit avec précaution lors de l'insertion, du retrait et du nettoyage.
- Utilisez les tampons de nettoyage fournis, une brosse à vaisselle ou un outil similaire pour éliminer les résidus alimentaires des inserts de couteaux ou des lames.

REMARQUE !

UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez et rangez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas un produit ou des accessoires endommagés.
- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement et correctement assemblé.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon.
- N'effectuez aucune modification, réparation ou transformation arbitraire sur le produit.
- N'utilisez le produit qu'avec des accessoires d'origine, sinon vous risquez d'endommager le produit et d'augmenter le risque de blessure.
- Un interrupteur de sécurité intégré empêche l'appareil de démarrer si le grand poussoir (extérieur) n'est pas inséré dans l'entonnoir de remplissage.
- Ne surchargez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner à vide.

Exigences relatives au lieu d'installation

- Placez toujours le produit sur une surface sèche, propre, plane et stable.
- Maintenez une distance suffisante par rapport aux sources de chaleur (par exemple, plaques de cuisson ou fours) et aux flammes nues.
- Choisissez un emplacement où les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil.

Remarques concernant le raccordement électrique

- Ne branchez l'appareil que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La prise doit être protégée par un disjoncteur de 16 A, séparé des autres consommateurs d'électricité.
- N'utilisez pas de multiprises ou de rallonges.
- Ne posez pas le cordon d'alimentation sur des arêtes métalliques vives, ne placez pas d'objets lourds dessus et protégez-le de la chaleur. Ne pliez pas, ne tordez pas et ne nouez pas le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre à côté ou devant la surface de travail. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

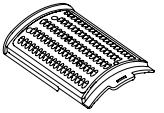
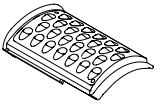
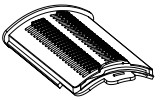
Avant la première utilisation

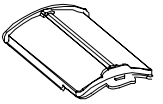
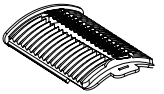
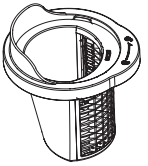
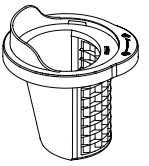
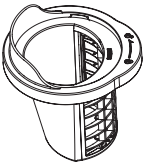
⚠ MISE EN GARDE !

Risque d'étouffement par les films et les sacs en plastique ! Tenez les enfants et les animaux à l'écart des matériaux d'emballage.

- **Vérifiez** que le kit est complet et qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport. Vous trouverez la liste des éléments compris dans le kit que vous avez acheté sur l'emballage ou dans la notice séparée. En cas de réclamation, veuillez contacter notre service clientèle.
- **Retirez** le matériel d'emballage ainsi que les éventuelles étiquettes apposées sur le produit à des fins de protection pendant le transport ou de publicité.
- **Nettoyez** toutes les pièces avant la première utilisation afin d'éliminer les éventuels résidus de production (voir également : Entretien et nettoyage).

Inserts de coupe

Râpes	 fine	 grossière
Grilles à julienne	 fine	 moyenne

Grille à tranches	
Insert pour rondelles ondulées	
Inserts cube	 6 x 6 mm  9 x 9 mm  12 x 12 mm

Montage

⚠ MISE EN GARDE !

RISQUE DE BLESSURE !
LES INSERTS SONT ÉQUIPÉS DE LAMES TRANCHANTES. SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS :
- UTILISEZ L'APPAREIL
- CHANGEZ LES INSERTS
- AJOUTER / RETIRER DES ALIMENTS

1. Lavez les aliments avant de les transformer, retirez les cailloux et les trognons et coupez-les en morceaux de taille appropriée si nécessaire.
2. Placez l'unité principale sur une surface de travail plane et stable.
3. Insérez l'entonnoir de remplissage dans l'unité principale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Vous pouvez le retirer à l'aide du bouton situé sous l'entonnoir de remplissage.

Préparation pour l'utilisation comme râpe à tambour (voir fig. A)

1. Insérez les disques de coupe souhaités dans la boîte pour inserts de découpe jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible.
2. Chaque variante de coupe dispose de 2 accessoires. Utilisez-les toujours par paire.
3. Insérez le tambour monté avec les accessoires de coupe dans l'entonnoir de remplissage. Si nécessaire, tournez légèrement le tambour d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.
4. Placez la bague de fixation sur l'entonnoir de remplissage et enclenchez-la dans le sens inverse des aiguilles

d'une montre. Pour cela, tenez compte des symboles de verrouillage sur la bague de fixation.
5. En appuyant sur le déverrouillage des poussoirs, vous pouvez détacher le poussoir intérieur du poussoir extérieur pour les aliments plus petits/plus étroits.
6. Placez un récipient adapté sous la sortie de l'entonnoir de remplissage.

Préparation à l'utilisation de la fonction Nicer Dicer (inserts pour cubes) (voir fig. B)
1. Retirez l'insert pour cubes souhaité de son emplacement de rangement. Retirez le capot de protection de la lame de la boîte pour inserts cubes.
2. Insérez délicatement la boîte pour inserts cubes dans l'entonnoir de remplissage. Si nécessaire, tournez légèrement la boîte dans les deux sens jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée.
3. Insérez l'insert pour cubes souhaité dans la boîte pour inserts cubes et enclenchez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour cela, tenez compte des symboles figurant sur la bague extérieure de l'insert pour cubes.
4. Insérez le grand poussoir dans l'entonnoir de remplissage et retirez uniquement le petit poussoir (intérieur) pour ajouter les aliments.
5. Placez un récipient adapté sous la sortie de l'entonnoir de remplissage.

Utilisation

ATTENTION !

RISQUE DE BLESSURE !

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation afin de pouvoir réagir rapidement en cas de danger.
- N'utilisez JAMAIS vos doigts pour pousser les aliments dans l'appareil lorsqu'il est en marche. Utilisez toujours le poussoir fourni à cet effet.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement. Ne mettez pas les mains dans la sortie tant que l'appareil est branché au secteur.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur pour changer les accessoires, le nettoyer et retirer les aliments hachés.
- Utilisez une spatule pour retirer les aliments hachés de la sortie.

1. Assemblez l'appareil comme décrit dans le chapitre « Montage ».
2. Démarrez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Pour des raisons de sécurité, le tambour ne se met en mouvement que lorsque le grand poussoir est enfoncé dans l'entonnoir de remplissage. Tant que l'appareil est allumé, la LED située au-dessus du bouton marche/arrêt reste allumée.
3. Placez les aliments préparés dans l'entonnoir de remplissage.
4. À l'aide du poussoir, appuyez légèrement sur les aliments pour les enfoncer vers les lames.
5. Les aliments hachés tombent par la sortie dans le récipient prévu à cet effet.
6. Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
7. Si nécessaire, retirez les restes d'aliments à l'aide d'une spatule.

CONSEIL :
- N'appuyez pas trop fort sur le poussoir. Le poids de votre main suffit.
- Ne remplissez pas trop l'entonnoir de remplissage, respectez le repère MAX.

- Pour les aliments étroits/petits et lorsque vous utilisez les accessoires à cubes, placez le grand poussoir dans l'appareil et versez les aliments dans la goulotte réduite. Les aliments étroits peuvent ainsi mieux tenir debout.
- Lors du cubage des aliments, du jus peut s'écouler pendant le traitement.
- Utilisez l'appareil pendant 25 minutes maximum d'affilée. Laissez-le refroidir suffisamment (environ 1 heure) avant de le réutiliser.

Nettoyage et entretien



MISE EN GARDE !

Respectez les consignes de sécurité suivantes avant de commencer le nettoyage de l'appareil.

- Avant le nettoyage ou l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- Ne placez jamais l'unité principale sous l'eau courante et ne la plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après utilisation. Attendre trop longtemps rend le nettoyage plus difficile et peut, dans des cas extrêmes, endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, ni de tampons à récurer.
- Ne grattez pas les salissures tenaces avec des objets durs. Si des aliments ont séché sur l'entonnoir de remplissage ou les accessoires, faites-les tremper quelque temps dans de l'eau chaude.
- Les lames sont très tranchantes ! Ne touchez les inserts que par leur partie en plastique et ne touchez pas les lames.
- Utilisez les tampons de nettoyage fournis, une brosse à vaisselle ou un outil similaire pour éliminer les résidus alimentaires des inserts de couteaux ou des lames.
- Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les ranger.

1. Avant le nettoyage, retirez toutes les pièces amovibles de l'appareil (voir fig. C).
2. Nettoyez l'unité principale en l'essuyant avec un chiffon humide.
3. Retirez les éventuels résidus alimentaires des lames. Utilisez les tampons de nettoyage ou une brosse à vaisselle (voir fig. D).
4. Tous les accessoires peuvent être nettoyés sous l'eau courante avec un peu de liquide vaisselle ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Sélectionnez un programme délicat ou standard. Évitez les programmes à températures élevées (par exemple, désinfection, programme casseroles).
5. Nous recommandons de nettoyer à la main toutes les pièces contenant des lames ou des couteaux afin de préserver leur qualité et leur tranchant à long terme.
6. Pour votre propre sécurité, utilisez les accessoires fournis pour ranger les inserts.
   - Les inserts de coupe peuvent être rangés en toute sécurité et sans encombrer dans la boîte pour inserts de découpe.

- Placez toujours le couvercle de protection sur la lame du tambour pour les inserts à lancer et rangez-le toujours (avec l'insert à cubes) dans la boîte de rangement. Veuillez également tenir compte des marquages sur la boîte de rangement et l'insert à cubes. L'insert à cubes se fixe solidement à la boîte de rangement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir fig. E).

CONSEIL :
Pour retirer les inserts de coupe de la boîte, appuyez légèrement sur la boîte sur une surface stable. Les inserts se détachent alors et peuvent être facilement retirés (voir fig. F).

Dépannage



AVERTISSEMENT!

Avant de remédier à une panne, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur ! Sinon, vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas de connexion au réseau électrique.	Branchez la fiche secteur dans la prise. La prise est peut-être défectueuse, essayez-en une autre.
	L'appareil n'a pas été assemblé correctement.	Assemblez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi.
	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt. Lorsqu'il est allumé, la LED située au-dessus du bouton marche/arrêt s'allume.
L'appareil est allumé, mais ne fonctionne pas.	L'appareil ne fonctionne que lorsque le grand poussoir se trouve dans l'entonnoir de remplissage.	Insérez le Grand poussoir dans l'entonnoir de remplissage.
L'appareil s'éteint pendant son utilisation.	Les aliments sont trop durs.	Ne traitez pas d'aliments trop durs.
Bruits anormaux.	L'appareil n'a pas été assemblé correctement.	Assemblez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi. Vérifiez que les inserts sont correctement positionnés.

! REMARQUE !

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle.
N'ouvrez jamais l'appareil !

Élimination

Emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement et apportez-le à la collecte des matières recyclables.

Appareils électriques



Le symbole de la poubelle barrée indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Veuillez mettre les appareils électriques et électroniques au rebut via votre système de collecte local.
Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter les services d'élimination des déchets de votre commune, le magasin dans lequel vous avez acheté le produit ou le fabricant.

Données techniques

Appareil	**Nicer Dicer Electro**
Modèle	ND_E1
Données de raccordement	220-240 V 50-60 Hz
Puissance	80 W
Dimensions	140 x 155 x 325 mm
Poids	1 850 g
Classe de protection	II

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions sur l'appareil et les pièces de rechange / accessoires, veuillez contacter votre revendeur local.

Inhoud

Inhoud 36
Productonderdelen 36
Algemeen 37
Verklaring van de symbolen 37
Veiligheid 37
Beoogd gebruik 37
Veiligheidsinstructies 38
Voor het eerste gebruik 40
Snij-inzetstukken 40
Montage 41
Gebruik 42
Reiniging en onderhoud 43
Probleemoplossing 44
Verwijdering 45
Technische gegevens 45

NEEM DE TIJD OM DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR TE LEZEN.
VOOR UW EIGEN BESCHERMING EN DE BESCHERMING VAN DERDEN DIENT U VOORAL AANDACHT TE BESTEDEN AAN HET HOOFDSTUK OVER VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN DE WAARSCHUWINGEN IN HET DOCUMENT.
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GEEF HET APPARAAT ALLEEN SAMEN MET DE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR AAN DERDEN.
DE ILLUSTRATIES IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZIJN BEDOELD ALS SCHEMATISCHE WEERGAVE VAN DE JUISTE TOEPASSING. ZE KUNNEN IN DETAIL AFWIJKEN VAN HET ORIGINELE PRODUCT.

Alle beschikbare accessoires voor het apparaat zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing. De leveringsomvang van de door u gekochte set vindt u op de verpakking of op het aparte inzetstuk. Onderdelen die niet in uw set zijn opgenomen, kunt u uiteraard later aanschaffen.

Productonderdelen

1. Hoofdapparaat
2. Vultrechter
3. Grote stamper
4. Kleine stamper
5. Ontgrendeling/vergrendeling van de twee stoppers
6. Aan/uit-knop
7. Vergrendeling voor het verwijderen van de vultrechter
8. Veiligheidsmechanisme
9. Uitlaat
10. Trommel voor snij-inzetstukken
11. Bevestigingsring voor trommel
12. Wrijfinzetstuk, fijn
13. Wrijfinzetstuk, grof
14. Julienne-inzetstuk fijn
15. Julienne-inzetstuk, medium
16. Schijfinzetstuk
17. Golfschijf-inzetstuk
18. Blokjesinzetstuk 6 x 6 mm
19. Blokjesinzetstuk 9 x 9 mm
20. Blokjesinzetstuk 12 x 12 mm
21. Reinigingsstempel voor blokjesinzetstuk 9 x 9 mm
22. Reinigingsstempel voor blokjesinzetstuk 12 x 12 mm
23. Trommel voor blokjesinzetstukken
24. Opbergdoos voor blokjesinzetstukken
25. Opbergdoos voor snij-inzetstukken
26. Reinigingsborstel
27. Reinigingsspatel

Algemeen

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat of op de verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING!

U kunt ernstig of dodelijk letsel oplopen als u deze instructies niet opvolgt.



VOORZICHTIG!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.



OPGELET!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Veiligheid

Beoogd gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik voor het fijnmalen van voedingsmiddelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals:
  - In keukens voor medewerkers in winkels, kantoren of andere werkruimtes
  - In landbouwbedrijven
  - Door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen
  - In bed & breakfasts
- Een ander of verdergaand gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.



WAARSCHUWING!

Bij oneigenlijk gebruik en/of ander gebruik kan het apparaat gevaar opleveren.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel
- Gebruik en toepassing uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing

- Aanspraken van welke aard dan ook wegens schade als gevolg van oneigenlijk gebruik zijn uitgesloten. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.
- Dit apparaat is niet geschikt voor:
  - het vermalen van botten of andere niet-eetbare bestanddelen van levensmiddelen.
  - Het vermalen van bevroren voedingsmiddelen
- Het apparaat en de accessoires zijn niet geschikt voor gebruik in de magnetron, oven of vriezer.

Veiligheidsinstructies

Veiligheid van bepaalde groepen personen

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.



WAARSCHUWING!

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!
Een defecte elektrische installatie, contact met onder spanning staande leidingen/onderdelen of een te hoge netspanning kunnen leiden tot elektrische schokken en daarmee tot levensgevaar.

- Gebruik het apparaat niet als de stekker of het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of anderszins beschadigd is. Laat het apparaat alleen onderhouden of repareren door een gekwalificeerde technicus. Reparaties die worden uitgevoerd door ongeschikte personen kunnen letsel of ernstige storingen veroorzaken.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- Dompel het apparaat, de stekker en het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat in water valt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. Probeer nooit het apparaat uit het water te halen terwijl het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker niet aan met vochtige handen.



WAARSCHUWING!

GEVAAR VOOR LETSEL!
Bij onvoorzichtig gebruik bestaat er gevaar voor letsel. Zorg ervoor dat u de messen niet aanraakt terwijl het apparaat in werking is.

- Gebruik NOOIT uw vingers om voedsel in het apparaat te duwen terwijl het in werking is. Gebruik hiervoor altijd de meegeleverde stamper.
- Wacht ALTIJD tot de motor tot stilstand is gekomen voordat u accessoires vervangt of de fijngemalen voedingsmiddelen uit het apparaat haalt. Gebruik de meegeleverde spatel om de voedingsmiddelen te verwijderen.
- Onderbreek het verwerken van voedsel als de inzetstukken niet meer of slechts met grote moeite draaien en koppel het apparaat los van het stroomnet.
- Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van het stroomnet wanneer er geen toezicht is, bij het plaatsen of verwijderen van accessoires, bij storingen tijdens het gebruik en bij het reinigen.
- De messen zijn zeer scherp! Raak de inzetstukken alleen aan bij het plastic en raak de messen niet aan. Ga voorzichtig om met het product, zowel bij het plaatsen en verwijderen als bij het reinigen.
- Gebruik de meegeleverde reinigingsstempels of een afwasborstel of een soortgelijk hulpmiddel om voedselresten van de mesinzetstukken of de messen te verwijderen.



OPGELET!

ONJUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT KAN LEIDEN TOT SCHADE.

- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde producten of accessoires.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en correct is gemonteerd.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast en niet de netsnoer. Trek niet aan de kabel.
- Voer geen eigenhandige aanpassingen, reparaties of wijzigingen aan het product uit.
- Gebruik het product alleen met originele accessoires, anders beschadigt u het product en verhoogt u het risico op letsel.
- Een geïntegreerde veiligheidsschakelaar voorkomt dat het apparaat start zonder dat de Grote stamper in de Vultrechter is geschoven.
- Overlaad het apparaat niet en laat het niet onbeheerd draaien.

Vereisten voor de opstellingsplaats

- Plaats het product altijd op een droge, schone, vlakke en stabiele ondergrond.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen (bijv. kookplaten of ovens) en open vuur.
- Kies de opstellingsplaats zo dat kinderen niet bij het apparaat kunnen komen.

Aanwijzingen voor de elektrische aansluiting

- Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Het stopcontact moet worden beveiligd met een 16A-zekering, gescheiden van andere stroomverbruikers.
- Gebruik geen meervoudige stopcontacten of verlengsnoeren.
- Leg het netsnoer niet over scherpe metalen randen, plaats er geen zware voorwerpen op en bescherm het tegen hitte. Buig, verdraai of knoop het netsnoer niet. Laat het netsnoer niet naast of voor het werkoppervlak hangen. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

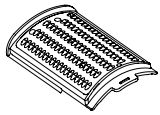
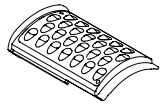
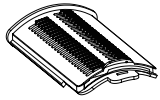
Voor het eerste gebruik

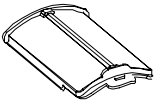
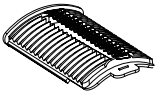
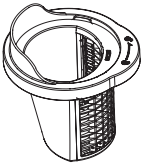
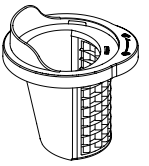
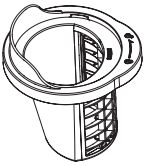
⚠ VOORZICHTIG!

Verstikkingsgevaar door plastic folie en zakken! Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- **Controleer** of de set compleet is en of er geen transportschade is. De inhoud van de door u aangeschafte set vindt u op de verpakking of op het aparte bijsluiter. Neem bij klachten contact op met onze klantenservice.
- **Verwijder** het verpakkingsmateriaal en eventuele etiketten op het product die dienen ter bescherming tijdens het transport of voor reclamedoeleinden.
- **Reinig** alle onderdelen vóór het eerste gebruik om eventuele productieresten te verwijderen (zie ook: Onderhoud en reiniging).

Snij-inzetstukken

Wrijvingsinzetstukken	 fijn	 grof
Julienne-inzetstukken	 fijn	 medium

Schijfinzetstuk	
Golfschijf-inzetstuk	
Blokjesinzetstukken	 6 x 6 mm  9 x 9 mm  12 x 12 mm

Montage

VOORZICHTIG!

GEVAAR VOOR LETSEL!
DE INZETSTUKKEN HEBBEN SCHERPE MESSEN. WEES VOORZICHTIG WANNEER U:
- MET HET APPARAAT WERKT
- DE INZETSTUKKEN VERWISSELT
- VOEDSEL TOEVOEGT/VERWIJDERT

1. Was de voedingsmiddelen voor het verwerken, verwijder steentjes en klokhuizen en snijd ze indien nodig in stukken van geschikte grootte.
2. Zet het hoofdapparaat op een vlak, stabiel werkblad.
3. Schuif de vultrechter in het hoofdapparaat totdat deze hoorbaar vastklikt. Met de knop onder de vultrechter kunt u deze weer losmaken wanneer u hem verwijdert.

Voorbereiding voor gebruik als trommelrasp (zie Fig. A)

1. Schuif de gewenste snij-inzetstukken in de trommel voor snij-inzetstukken totdat ze hoorbaar vastklikken.
2. Elke snijvariant heeft 2 inzetstukken. Gebruik deze altijd per paar.
3. Schuif de gemonteerde trommel met de snij-inzetstukken in de vultrechter. Draai de trommel indien nodig een beetje heen en weer totdat deze volledig is ingeschoven.
4. Plaats de bevestigingsring op de vultrechter en klik deze tegen de klok in vast. Let daarbij ook op de slotpictogrammen op de bevestigingsring.

5. Door op de ontgrendeling voor de stoppers te drukken, kunt u voor kleinere/smallere voedingsmiddelen de binnenste uit de buitenste stopper losmaken.
6. Plaats een geschikte bak onder de uitlaat van de vultrechter.

Voorbereiding voor het gebruik van de Nicer Dicer-functie (kubusinzetstukken) (zie Fig. B)

1. Haal het gewenste kubusinzetstuk uit de opbergruimte. Verwijder de beschermkap van het mes van de trommel voor blokjesinzetstukken.
2. Schuif de trommel voor blokjesinzetstukken voorzichtig in de vultrechter. Draai de trommel indien nodig een beetje heen en weer totdat deze volledig is ingeschoven.
3. Schuif het gewenste blokjesinzetstuk in de trommel voor blokjesinzetstukken en klik het tegen de klok in vast. Let daarbij ook op de symbolen op de buitenste ring van het blokjesinzetstuk.
4. Plaats de Grote stamper in de Vultrechter en verwijder alleen de Kleine stamper om voedsel toe te voegen.
5. Plaats een geschikte bak onder de uitlaat van de vultrechter.

Gebruik

WAARSCHUWING!

GEVAAR VOOR LETSEL!

- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter, zodat u snel kunt reageren in geval van gevaar.
- Gebruik NOOIT uw vingers om voedsel in het apparaat te duwen terwijl het in werking is. Gebruik hiervoor altijd de meegeleverde stamper.
- Raak geen bewegende onderdelen aan. Steek uw handen niet in de uitlaat terwijl het apparaat op het stroomnet is aangesloten.
- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet om accessoires te verwisselen, te reinigen en de vermalen voedingsmiddelen te verwijderen.
- Gebruik een spatel om de fijngemalen voedingsmiddelen uit de uitlaat te verwijderen.

1. Stel het apparaat samen zoals beschreven in het hoofdstuk „Montage“.
2. Start het apparaat door op de aan/uit-knop te drukken. Houd er rekening mee dat de trommel om veiligheidsredenen pas begint te draaien wanneer de Grote stamper in de Vultrechter wordt gedompeld. Zolang het apparaat is ingeschakeld, brandt het ledlampje boven de aan/uit-knop.
3. Doe de voorbereide voedingsmiddelen in de vultrechter.
4. Druk de voedingsmiddelen met behulp van de stopper lichtjes op de messen.
5. De fijngemalen voedingsmiddelen vallen uit de uitlaat in de meegeleverde bak.
6. Om het apparaat te stoppen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.
7. Verwijder indien nodig de resterende voedingsmiddelen met behulp van een spatel.

TIP:

- Druk de stamper niet met kracht naar beneden. Het gewicht van uw hand is voldoende.
- Overvul de vultrechter niet, let op de MAX-markering.
- Bij smalle/kleine voedingsmiddelen en bij gebruik van de kubusinzetstukken plaatst u de Grote stamper in het apparaat en doet u de voedingsmiddelen in de kleinere vulopening. Smalle voedingsmiddelen kunnen zo beter rechtop blijven staan.

- Bij het in blokjes snijden van voedingsmiddelen kan er tijdens de verwerking sap vrijkomen.
- Gebruik het apparaat maximaal 25 minuten achter elkaar. Laat het voldoende afkoelen (ca. 1 uur) voordat u het opnieuw gebruikt.

Reiniging en onderhoud



VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht voordat u begint met het reinigen van het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en koppel het los van het stroomnet voordat u het reinigt of onderhoudt.
- Houd het hoofdapparaat nooit onder stromend water en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat direct na gebruik. Te lang wachten bemoeilijkt de reiniging en kan in extreme gevallen het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen of schoonmaakpads.
- Schraap hardnekkig vuil niet weg met harde voorwerpen. Als er voedselresten aan de vultrechter of de accessoires zijn opgedroogd, laat de onderdelen dan enige tijd in warm water weken.
- De messen zijn zeer scherp! Raak de inzetstukken alleen aan bij het plastic en raak de messen niet aan.
- Gebruik de bijgeleverde reinigingsstempels of een afwasborstel of een soortgelijk hulpmiddel om voedselresten van de messen of de messen te verwijderen.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opbergt.

1. Verwijder voor het reinigen alle afneembare onderdelen uit het apparaat (zie Fig. C).
2. Reinig het hoofdapparaat door het af te vegen met een vochtige doek.
3. Verwijder eventuele voedselresten van de messen. Gebruik hiervoor de reinigingsstempels of een afwasborstel (zie Fig. D).
4. Alle accessoires kunnen onder stromend water met een beetje afwasmiddel of in het bovenste rek van de vaatwasser worden gereinigd. Kies een zacht of standaardprogramma. Vermijd programma's met hogere temperaturen (bijv. desinfecteren, pottenprogramma).
5. Wij raden aan alle onderdelen met messen of bladen met de hand te reinigen om de kwaliteit en scherpte op lange termijn te behouden.
6. Gebruik voor uw eigen veiligheid de meegeleverde accessoires om de inzetstukken op te bergen.
   - De snij-inzetstukken kunnen veilig en ruimtebesparend worden opgeborgen in de opbergdoos voor snij-inzetstukken.
   - Plaats altijd de beschermkap op het mes van de trommel voor worp-inzetstukken en berg deze altijd (samen met het kubus-inzetstuk) op in de opbergdoos. Let daarbij ook op de markeringen op de opbergdoos en het

kubus-inzetstuk. Het kubus-inzetstuk wordt door het tegen de klok in te draaien stevig aan de opbergdoos bevestigd (zie Fig. E).

TIP:
Om de snij-inzetstukken uit de trommel te verwijderen, drukt u de trommel lichtjes op een stabiel oppervlak. Hierdoor komen de inzetstukken los en kunnen ze eenvoudig worden verwijderd (zie Fig. F).

Probleemoplossing



WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u een storing verhelpt! Anders kan er letsel of een elektrische schok ontstaan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet.	Geen verbinding met het elektriciteitsnet.	Steek de stekker in het stopcontact. Mogelijk is het stopcontact defect, probeer een ander stopcontact.
	Het apparaat is niet correct gemonteerd.	Zet het apparaat in elkaar zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in met de aan/uit-knop. Als het is ingeschakeld, brandt het ledlampje boven de aan/uit-knop.
Het apparaat is ingeschakeld, maar werkt niet.	Het apparaat beweegt alleen als de Grote stamper in de Vultrechter zit.	Duw de Grote stamper in de Vultrechter.
Het apparaat schakelt tijdens het gebruik uit.	Het voedsel is te hard.	Verwerk geen te harde voedingsmiddelen.
Abnormale geluiden.	Het apparaat is niet correct gemonteerd.	Stel het apparaat samen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Controleer of de inzetstukken correct zijn geplaatst.



OPGELET!

Neem contact op met onze klantenservice als de storing niet kan worden verholpen. Open nooit het apparaat!

Verwijdering

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg en breng deze naar het recyclingcentrum.

Elektrische apparaten



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huishoudelijke afval mag. Gooi elektrische en elektronische apparaten weg via uw lokale inzamelsysteem.
Neem voor meer informatie over het weggooien en recyclen van dit apparaat contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst, de winkel waar u het product hebt gekocht of de fabrikant.

Technische gegevens

Apparaat	**Nicer Dicer Electro**
Model	ND_E1
Aansluitgegevens	220-240 V 50-60 Hz
Vermogen	80 W
Afmetingen	140 x 155 x 325 mm
Gewicht	1.850 g
Beschermingsklasse	II

Klantenservice

Heeft u nog vragen over het apparaat of over onderdelen/hulpstukken? Neem dan contact op met uw plaatselijke retailer.

Sommario

Sommario 46
Componenti prodotto 46
Informazioni generali 47
Spiegazione dei simboli 47
Avvertenze di sicurezza 47
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 47
Avvertenze per la sicurezza 48
Prima del primo utilizzo 50
Inserti da taglio 50
Montaggio 51
Utilizzo 52
Pulizia e manutenzione 53
Risoluzione dei problemi 54
Smaltimento 55
Dati tecnici 55

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.
PER LA VOSTRA PROTEZIONE E QUELLA DI TERZI, PRESTATE PARTICOLARE ATTENZIONE AL CAPITOLO SULLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E ALLE AVVERTENZE CONTENUTE NEL DOCUMENTO.
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI.
CONSEGNARE L'APPARECCHIO A TERZI SOLO INSIEME ALLE ISTRUZIONI PER L'USO.
LE ILLUSTRAZIONI CONTENUTE NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO SONO DA INTENDERSI COME UNA RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA DELLA CORRETTA APPLICAZIONE. POSSONO DIFFERIRE NEI DETTAGLI DAL PRODOTTO ORIGINALE.

Tutti gli accessori disponibili per l'apparecchio sono inclusi nelle presenti istruzioni per l'uso. Il volume di fornitura del set acquistato è riportato sulla confezione o sull'inserto separato. Le parti non incluse nel set possono naturalmente essere acquistate in un secondo momento.

Componenti prodotto

1. Apparecchio principale
2. Imbuto di riempimento
3. Spintore grande
4. Spintore piccolo
5. Sblocco/blocco dei due tamponi
6. Pulsante on/off
7. Blocco per la rimozione dell'imbuto di riempimento
8. Meccanismo di sicurezza
9. Uscita
10. Tamburo per inserti da taglio
11. Anello di fissaggio per tamburo
12. Inserto per grattugiare, fine
13. Inserto per grattugiare, grosso
14. Inserti per julienne fine
15. Inserto per julienne, medio
16. Inserto per fette
17. Inserti per dischi ondulati
18. Inserto per cubetti 6 x 6 mm
19. Inserto per cubetti 9 x 9 mm
20. Inserto per cubetti 12 x 12 mm
21. Punzone di pulizia per inserto a cubetti 9 x 9 mm
22. Punzone di pulizia per inserto a cubetti 12 x 12 mm
23. Tamburo per inserti a cubetti
24. Contenitori per inserti a cubetti
25. Scatole per inserti da taglio
26. Spazzola di pulizia
27. Spatola di pulizia

Informazioni generali

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti Istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



AVVERTIMENTO!

Rischio di ferite gravi o rischio mortale, se non si osservano le presenti Istruzioni.



CAUTELA!

Rischio di ferimento, se non si osservano le presenti Istruzioni.



ATTENZIONE!

Possibili danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico per tritare alimenti.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, come ad esempio:
  - Nelle cucine per il personale di negozi, uffici o altre aree di lavoro
  - Nelle aziende agricole
  - Da parte di clienti in hotel, motel e altre strutture ricettive
  - In pensioni con colazione
- Qualsiasi altro utilizzo o utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio.



AVVERTIMENTO!

L'uso improprio e/o diverso da quello previsto può comportare pericoli.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto
- Applicazione e utilizzo solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso

- Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso non conforme alle disposizioni. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.
- Questo apparecchio non è adatto per:
  - Tritare ossa o altri componenti non commestibili degli alimenti.
  - Tritare alimenti congelati
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono adatti all'uso nel microonde, nel forno o nel congelatore.

Avvertenze di sicurezza

Sicurezza di determinati gruppi di persone

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano.

 AVVERTIMENTO!

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Un'installazione elettrica difettosa, il contatto con cavi/componenti sotto tensione o una tensione di rete troppo elevata possono causare scosse elettriche e quindi pericolo di morte.

- Non utilizzare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se è caduto o è stato danneggiato in altro modo. Far riparare o revisionare l'apparecchio solo da un tecnico qualificato. Riparazioni eseguite da persone non qualificate possono causare lesioni o gravi malfunzionamenti.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina di alimentazione e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina di alimentazione. Non tentare mai di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica
- Non toccare l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani bagnate.



AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI LESIONI!
Un uso incauto comporta il rischio di lesioni. Fare attenzione a non toccare le lame quando l'apparecchio è in funzione.

- Non usare MAI le dita per spingere gli alimenti nell'apparecchio mentre è in funzione. Utilizzare sempre il pressino in dotazione.
- Attendere SEMPRE che il motore si sia arrestato prima di sostituire gli accessori o di rimuovere gli alimenti tritati dall'apparecchio. Per la rimozione, utilizzare la spatola in dotazione.
- Interrompere la lavorazione degli alimenti se gli inserti non girano più o girano con grande difficoltà e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere sempre spento e scollegato dalla rete elettrica in caso di assenza di supervisione, per inserire o rimuovere accessori, in caso di malfunzionamento durante il funzionamento e per la pulizia.
- Le lame sono molto affilate! Afferrare gli inserti solo dalla parte in plastica e non toccare le lame. Maneggiare il prodotto con cautela sia durante l'inserimento e la rimozione che durante la pulizia.
- Utilizzare i punzoni di pulizia in dotazione, una spazzola per lavaggio o uno strumento simile per rimuovere i residui di cibo dagli inserti delle lame o dalle lame stesse.

ATTENZIONE!!

UN USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUÒ CAUSARE DANNI.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.
- L'apparecchio non è adatto all'uso all'aperto.
- Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare prodotti o accessori danneggiati.
- Utilizzare l'apparecchio solo se è completamente e correttamente assemblato.
- Per rimuovere la spina dalla presa di corrente, afferrare la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo.
- Non apportare modifiche, riparazioni o alterazioni al prodotto senza autorizzazione.
- Utilizzare il prodotto solo con accessori originali, altrimenti si potrebbe danneggiare il prodotto e aumentare il rischio di lesioni.
- Un interruttore di sicurezza integrato impedisce l'avvio dell'apparecchio senza che il Spintore grande (esterno) sia stato inserito nell'imbuto di riempimento.
- Non sovraccaricare l'apparecchio e non farlo funzionare a vuoto.

Requisiti del luogo di installazione

- Posizionare sempre il prodotto su una superficie asciutta, pulita, piana e stabile.
- Mantenere una distanza sufficiente da fonti di calore (ad es. fornelli o forni) e da fiamme libere.
- Scegliere il luogo di installazione in modo che i bambini non possano accedere all'apparecchio.

Indicazioni per il collegamento elettrico

- Collegare l'apparecchio solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- La presa di corrente deve essere protetta da un interruttore automatico da 16 A, separato dagli altri dispositivi elettrici.
- Non utilizzare prese multiple o prolunghe.
- Non posare il cavo di alimentazione su spigoli metallici appuntiti, non appoggiarvi oggetti pesanti e proteggerlo dal calore. Non piegare, attorcigliare o annodare il cavo di alimentazione. Non lasciare il cavo di alimentazione penzolare accanto o davanti al piano di lavoro. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

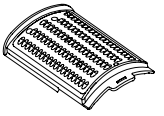
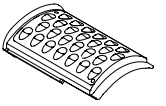
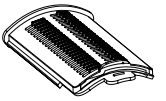
Prima del primo utilizzo

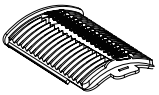
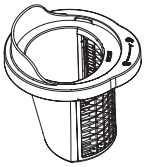
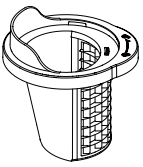
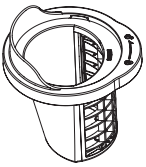
⚠ CAUTELA!

Pericolo di soffocamento a causa di film e sacchetti di plastica! Tenere bambini e animali lontani dal materiale di imballaggio.

- **Controllare** che il set sia completo e non presenti danni dovuti al trasporto. Il contenuto della confezione del set acquistato è riportato sulla confezione stessa o su un foglio separato. In caso di reclami, contattare il nostro servizio clienti.
- **Rimuovere** il materiale di imballaggio ed eventuali etichette presenti sul prodotto, utilizzate per proteggerlo durante il trasporto o a scopo pubblicitario.
- **Prima** del primo utilizzo, pulire tutte le parti per rimuovere eventuali residui di produzione (vedere anche: Cura e pulizia).

Inserti da taglio

Inserti per grattugiare	 fine	 grosso
Inserti per julienne	 fine	 medio

Inserto per fette	
Inserti per dischi ondulati	
Inserti per cubettit	 6 x 6 mm  9 x 9 mm  12 x 12 mm

Montaggio

CAUTELA!

PERICOLO DI LESIONI!
GLI INSERTI SONO DOTATI DI LAME AFFILATE. PRESTARE ATTENZIONE QUANDO:
- SI LAVORA CON L'APPARECCHIO
- SOSTITUITE GLI INSERTI
- AGGIUNGETE/RIMUOVETE GLI ALIMENTI

1. Lavare gli alimenti prima della lavorazione, rimuovere sassi e torsoli e, se necessario, tagliarli in pezzi adeguati.
2. Posizionare l'apparecchio principale su una superficie di lavoro piana e stabile.
3. Inserire l'imbuto di riempimento nell'apparecchio principale fino a quando non scatta in posizione. È possibile sganciarlo nuovamente utilizzando il pulsante situato sotto l'imbuto di riempimento.

Preparazione per l'uso come grattugia a tamburo (zie afb. A)

1. Inserire gli accessori di taglio desiderati nel tamburo per inserti da taglio fino a quando non scattano in posizione.
2. Ogni variante di taglio ha 2 inserti. Utilizzarli sempre in coppia.
3. Inserire il tamburo montato con gli inserti di taglio nell'imbuto di riempimento. Se necessario, ruotare leggermente il tamburo avanti e indietro fino a quando non è completamente inserito.
4. Posizionare l'anello di fissaggio sull'imbuto di riempimento e bloccarlo in senso antiorario. A tal fine, prestare attenzione anche ai simboli della serratura sull'anello di fissaggio.
5. Premendo il dispositivo di sblocco degli stipatori è possibile staccare quello interno da quello esterno per alimenti più piccoli/stretti.

6. Posizionare un contenitore adatto sotto l'uscita dell'imbuto di riempimento.

Preparazione per l'uso della funzione Nicer Dicer (inserti per cubetti) (zie afb. B)

1. Rimuovere l'inserto per cubetti desiderato dal suo contenitore. Rimuovere il coperchio di protezione dalla lama del tamburo per inserti a cubetti.
2. Inserire con cautela il tamburo per inserti a cubetti nell'imbuto di riempimento. Se necessario, ruotare leggermente il tamburo avanti e indietro fino a quando non è completamente inserito.
3. Inserire l'inserto per cubetti desiderato nel tamburo per inserti a cubetti e bloccarlo ruotandolo in senso antiorario. A tal fine, prestare attenzione anche ai simboli riportati sull'anello esterno dell'inserto per cubetti.
4. Inserire il Spintore grande nell'imbuto di riempimento e rimuovere solo quello piccolo (interno) per aggiungere gli alimenti.
5. Posizionare un contenitore adatto sotto l'uscita dell'imbuto di riempimento.

Utilizzo



AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso, in modo da poter reagire rapidamente in caso di pericolo.
- Non usare MAI le dita per spingere gli alimenti nell'apparecchio mentre è in funzione. Utilizzare sempre il pestello in dotazione.
- Non toccare le parti in movimento. Non inserire le mani nell'uscita mentre l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica per sostituire gli accessori, pulirlo e rimuovere gli alimenti tritati.
- Utilizzare una spatola per rimuovere gli alimenti tritati dall'uscita.

1. Assemblare l'apparecchio come descritto nel capitolo „Montaggio".
2. Avviare l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spegnimento. Per motivi di sicurezza, il cestello inizia a muoversi solo quando il Spintore grande viene immerso nell'Imbuto di riempimento. Finché l'apparecchio è acceso, il LED sopra il tasto di accensione/spegnimento rimane acceso.
3. Inserire gli alimenti preparati nell'imbuto di riempimento.
4. Premere leggermente gli alimenti sulle lame con l'aiuto del pestello.
5. Gli alimenti tritati cadranno dall'uscita nel contenitore fornito.
6. Per arrestare l'apparecchio, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento.
7. Se necessario, rimuovere gli alimenti rimanenti con l'aiuto di una spatola.

CONSIGLIO:

- Non premere con forza il pestello. È sufficiente il peso della mano quando lo si appoggia.
- Non riempire eccessivamente l'imbuto di riempimento, rispettare il segno MAX.
- In caso di alimenti stretti/piccoli e quando si utilizzano gli inserti per cubetti, inserire il Spintore grande nell'apparecchio e versare gli alimenti nella tramoggia ridotta. In questo modo gli alimenti stretti possono stare meglio in posizione verticale.

- Durante la cubettatura degli alimenti, durante la lavorazione può verificarsi una fuoriuscita di succo.
- Utilizzare l'apparecchio per un massimo di 25 minuti consecutivi. Lasciarlo raffreddare sufficientemente (circa 1 ora) prima di riutilizzarlo.

Pulizia e manutenzione


CAUTELA!

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non tenere mai l'apparecchio principale sotto l'acqua corrente e non immergerlo in acqua o altri liquidi.
- Pulire l'apparecchio subito dopo l'uso. Aspettare troppo a lungo rende più difficile la pulizia e, in casi estremi, può danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né spugne abrasive.
- Non raschiare lo sporco ostinato con oggetti duri. Se il cibo si è seccato sull'imbuto di riempimento o sugli accessori, immergere le parti in acqua calda per qualche tempo.
- Le lame sono molto affilate! Afferrare gli inserti solo dalla parte in plastica ed evitare di toccare le lame.
- Utilizzare i punzoni di pulizia in dotazione, una spazzola per piatti o un utensile simile per rimuovere i residui di cibo dagli inserti delle lame o dalle lame stesse.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di riporle.

1. Prima della pulizia, rimuovere tutte le parti rimovibili dall'apparecchio (zie afb. C).
2. Pulire l'apparecchio principale strofinandolo con un panno umido.
3. Rimuovere eventuali residui di cibo dalle lame. Utilizzare i punzoni di pulizia o una spazzola per piatti (zie afb. D).
4. Tutti gli accessori possono essere puliti sotto l'acqua corrente con un po' di detersivo per piatti o nel cestello superiore della lavastoviglie. Scegliere un programma delicato o standard. Evitare programmi con temperature più elevate (ad es. disinfezione, programma pentole).
5. Si consiglia di pulire a mano tutte le parti che contengono lame o coltelli, al fine di preservarne la qualità e l'affilatura a lungo termine.
6. Per la vostra sicurezza, utilizzate gli accessori in dotazione per riporre gli inserti.
   - Gli inserti di taglio possono essere riposti in modo sicuro e salvaspazio nelle scatole per inserti da taglio.
   - Posizionare sempre il coperchio di protezione sulla lama del tamburo per gli inserti a cubetti e riporli sempre (insieme all'inserto a cubetti) nei Contenitori per inserti a cubetti. Prestare attenzione anche ai segni sui Contenitori per inserti a cubetti e sull'inserto a cubetti. L'inserto a cubetti viene fissato saldamente nei Contenitori per inserti a cubetti ruotandoli in senso antiorario (zie afb. E).

CONSIGLIO:
Per rimuovere gli inserti di taglio dal tamburo, premere leggermente il tamburo su una superficie stabile. In questo modo gli inserti si staccano e possono essere facilmente rimossi (zie afb. F).

Risoluzione dei problemi



AVVERTIMENTO!

Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di rete prima di eliminare un guasto! In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o scosse elettriche.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona.	Nessun collegamento alla rete elettrica.	Inserire la spina nella presa di corrente. La presa potrebbe essere difettosa, provarne un'altra.
	L'apparecchio non è stato assemblato correttamente.	Assemblare l'apparecchio come descritto nelle istruzioni per l'uso.
	L'apparecchio non è stato acceso.	Accendere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spegnimento. Quando è acceso, il LED sopra il tasto di accensione/spegniment è illuminato.
L'apparecchio è acceso, ma non funziona.	L'apparecchio si muove solo quando il Spintore grande si trova nell'imbuto di riempimento.	Spingere il Spintore grande nell'imbuto di riempimento.
L'apparecchio si spegne durante l'uso.	Gli alimenti sono troppo duri.	Non lavorare alimenti troppo duri.
Rumori anomali.	L'apparecchio non è stato assemblato correttamente.	Assemblare l'apparecchio come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Verificare che gli inserti siano posizionati correttamente.



ATTENZIONE!

Se non è possibile eliminare il guasto, contattare il nostro Servizio clienti. Non aprire mai l'apparecchio!

Smaltimento

Imballaggio

Il materiale dell'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e portarlo al centro di riciclaggio.

Apparecchiature elettriche



Il simbolo del cassonetto barrato indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici attraverso il sistema di ritiro locale.
Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo apparecchio, contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale, il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il produttore.

Dati tecnici

Dispositivo	**Nicer Dicer Electro**
Modello	ND_E1
Dati di collegamento	220-240 V 50-60 Hz
Potenza	80 W
Dimensioni	140 x 155 x 325 mm
Peso	1.850 g
Classe di protezione	II

Servico clienti

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

Índice

Índice 56
Componentes del producto 56
General 57
Leyenda 57
Seguridad 57
Uso adecuado 57
Indicaciones de seguridad 58
Antes del primer uso 60
Insertos de corte 60
Montaje 61
Uso 62
Limpieza y cuidado 63
Solución de problemas 64
Eliminación 65
Datos técnicos 65

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO. PARA SU PROPIA PROTECCIÓN Y LA DE TERCEROS, PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN AL CAPÍTULO DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y A LAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN EL DOCUMENTO.
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO ENTREGUE EL APARATO A TERCEROS JUNTO CON EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.
LAS ILUSTRACIONES DE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO PRETENDEN SER UNA REPRESENTACIÓN ESQUEMÁTICA DE LA APLICACIÓN CORRECTA. PUEDEN DIFERIR EN DETALLES DEL PRODUCTO ORIGINAL.

Todos los accesorios disponibles para el aparato están incluidos en este manual de instrucciones. El volumen de suministro del juego que ha adquirido figura en el embalaje o en el prospecto separado. Las piezas no incluidas en el juego pueden adquirirse posteriormente.

Componentes del producto

1. Unidad principal
2. Embudo de llenado
3. Empujador grande
4. Empujador pequeño
5. Bloqueo/desbloqueo de los dos tapones
6. Botón de encendido/apagado
7. Bloqueo para extraer el embudo de llenado
8. Mecanismo de seguridad
9. Salida
10. Tambor para accesorios de corte
11. Anillo de fijación para el tambor
12. Accesorios de rallado fino
13. Accesorios de rallado grueso
14. Accesorios para juliana fino
15. Accesorios para juliana mediana
16. Accesorios para rodajas
17. Accesorios para ondulado
18. Accesorio para cubitos de 6 x 6 mm
19. Accesorio para cubitos de 9 x 9 mm
20. Accesorio para cubitos de 12 x 12 mm
21. Punzón de limpieza para accesorio para cubitos de 9 x 9 mm
22. Punzón de limpieza para accesorio para cubitos de 12 x 12 mm
23. Tambor para accesorios para dados
24. Caja de almacenamiento para accesorios para dados
25. Caja de almacenamiento para accesorios de corte
26. Cepillo de limpieza
27. Espátula de limpieza

General

Leyenda

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se emplean en estas instrucciones de uso, en el dispositivo o en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.

¡CUIDADO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado bajo de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.

¡ATENCIÓN!

Esta palabra de advertencia hace referencia a posibles daños materiales.

Seguridad

Uso adecuado

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico con el fin de triturar alimentos.
- Este aparato está diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones similares, como por ejemplo:
  - En cocinas para empleados en tiendas, oficinas u otras áreas de trabajo
  - En explotaciones agrícolas
  - Por parte de clientes en hoteles, moteles y otros establecimientos residenciales
  - En pensiones
- Cualquier otro uso o uso que exceda lo anterior se considera un uso indebido.

¡ADVERTENCIA!

El uso indebido y/o cualquier otro uso del aparato puede suponer un peligro.
- Utilice el aparato exclusivamente de la forma prevista
- Aplicación y uso únicamente según se describe en este manual de instrucciones

- Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo por daños derivados de un uso no conforme con el previsto. El riesgo recae exclusivamente en el usuario.
- Este aparato no es adecuado para:
  - Triturar huesos u otros componentes no comestibles de los alimentos.
  - Triturar alimentos congelados.
- El aparato y sus accesorios no son aptos para su uso en microondas, hornos o congeladores.

Indicaciones de seguridad

Seguridad de determinados grupos de personas

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y los animales.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

 ¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!
Una instalación eléctrica defectuosa, el contacto con cables/componentes bajo tensión o una tensión de red demasiado alta pueden provocar descargas eléctricas y, por lo tanto, poner en peligro la vida.

- No utilice el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, si se ha caído o si ha sufrido algún otro tipo de daño. El mantenimiento y la reparación del aparato solo deben ser realizados por un técnico cualificado. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden provocar lesiones o averías graves.
- Si el cable de alimentación del aparato se daña, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico o por una persona igualmente cualificada para evitar peligros.
- Nunca sumerja el dispositivo, el enchufe ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Si el aparato cae al agua, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación. Nunca intente sacar el aparato del agua mientras esté enchufado a la red eléctrica.
- No toque el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas.



¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE LESIONES!
Si se utiliza sin precaución, existe riesgo de lesiones. Tenga cuidado de no tocar las cuchillas mientras el aparato está en funcionamiento.

- NUNCA utilice los dedos para empujar los alimentos hacia el interior del aparato mientras está en funcionamiento. Utilice siempre el empujador incluido.
- Espere SIEMPRE a que el motor se detenga antes de cambiar los accesorios o retirar los alimentos triturados del aparato. Utilice la espátula incluida para retirarlos.
- Interrumpa el procesamiento de los alimentos si los accesorios ya no giran o lo hacen con mucha dificultad y desconecte el aparato de la red eléctrica.
- El aparato debe desconectarse y desconectarse de la red eléctrica siempre que no haya supervisión, para insertar o retirar accesorios, en caso de avería durante el funcionamiento y para limpiarlo.
- ¡Las cuchillas son muy afiladas! Sujete siempre los accesorios solo por la parte de plástico y no toque las cuchillas. Manipule el producto con cuidado tanto al insertar y retirar los accesorios como al limpiarlo.
- Utilice los punzones de limpieza incluidos, un cepillo de fregar o un utensilio similar para eliminar los restos de comida de los insertos de cuchillas o de las cuchillas.

¡ATENCIÓN!

EL USO INADECUADO DEL DISPOSITIVO PUEDE PROVOCAR DAÑOS.

- No deje el aparato sin vigilancia durante su uso.
- Utilice y guarde el aparato únicamente en interiores secos.
- El aparato no es apto para su uso en exteriores.
- Compruebe que el aparato no presente daños antes de cada uso. No utilice productos ni accesorios dañados.
- Utilice el aparato solo si está completamente montado y correctamente ensamblado.
- Para desconectar el enchufe de la toma de corriente, sujete el enchufe y no el cable de alimentación. No tire del cable.
- No realice modificaciones, reparaciones o cambios en el producto por su cuenta.
- Utilice el producto únicamente con accesorios originales, ya que de lo contrario podría dañar el producto y aumentar el riesgo de lesiones.
- Un interruptor de seguridad integrado impide que el aparato se ponga en marcha sin que se haya introducido el empujador grande (exterior) en el embudo de llenado.
- No sobrecargue el aparato ni lo utilice en vacío.

Requisitos del lugar de instalación

- Coloque siempre el producto sobre una superficie seca, limpia, plana y estable.
- Mantenga una distancia suficiente con respecto a fuentes de calor (por ejemplo, placas de cocina u hornos) y al fuego abierto.
- Elija un lugar de instalación al que los niños no puedan acceder.

Indicaciones para la conexión eléctrica

- Conecte el aparato solo si la tensión de red de la toma de corriente coincide con la indicada en la placa de características.
- La toma de corriente debe estar protegida por un interruptor de seguridad de 16 A, separado de otros consumidores de electricidad.
- No utilice enchufes múltiples ni cables alargadores.
- No coloque el cable de alimentación sobre bordes metálicos afilados, no coloque objetos pesados sobre él y protéjalo del calor. No doble, retuerza ni enrede el cable de alimentación. No deje que el cable de alimentación cuelgue junto a la superficie de trabajo o delante de ella. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Antes del primer uso

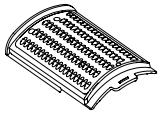


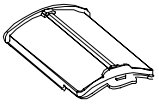
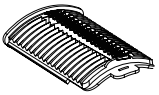
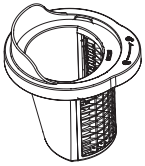
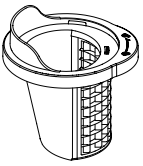
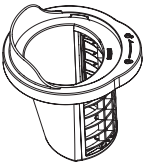
¡CUIDADO!

Peligro de asfixia por las bolsas y láminas de plástico. Mantenga a los niños y a los animales alejados del material de embalaje.

- **Compruebe** que el kit esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. El contenido del kit que ha adquirido se indica en el embalaje o en el folleto adjunto. En caso de reclamaciones, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- **Retire** el material de embalaje y las etiquetas que puedan encontrarse en el producto y que sirven para protegerlo durante el transporte o con fines publicitarios.
- **Limpie** todas las piezas antes del primer uso para eliminar cualquier residuo de producción (véase también: Cuidado y limpieza).

Insertos de corte

Accesorios para rallar	 fino	 grueso
Accesorios para juliana	 fino	 mediana

Accesorio para rodajas	
Accesorios para ondulado	
Accesorio para cubitos	 6 x 6 mm  9 x 9 mm  12 x 12 mm

Montaje

¡CUIDADO!

RIESGO DE LESIONES!
LOS INSERTOS TIENEN CUCHILLAS AFILADAS. TENGA CUIDADO AL:
- TRABAJE CON EL DISPOSITIVO
- CAMBIE LOS INSERTOS
- AÑADA O RETIRE ALIMENTOS

1. Lave los alimentos antes de procesarlos, retire las piedras y los huesos y, si es necesario, córtelos en trozos adecuados.
2. Coloque la Unidad principal sobre una superficie de trabajo plana y estable.
3. Introduzca el embudo de llenado en la Unidad principal hasta que encaje con un clic. Con la tecla situada debajo el embudo de llenado puede volver a soltarlo al retirarlo.

Preparación para el uso como rallador de tambor (vedi Figura A)

1. Introduzca los accesorios de corte deseados en el tambor para accesorios de corte hasta que encajen con un clic.
2. Cada variante de corte tiene 2 accesorios. Utilícelos siempre por pares.
3. Introduzca el tambor montado con los accesorios de corte en el embudo de llenado. Si es necesario, gire el tambor ligeramente hacia adelante y hacia atrás hasta que quede completamente introducido.
4. Coloque el anillo de fijación en el Embudo de llenado y encájelo en sentido antihorario. Para ello, tenga en cuenta los símbolos de candado del anillo de fijación.
5. Pulsando el desbloqueo de los tapones, puede separar el tapón interior del exterior para alimentos más pequeños o estrechos.

6. Coloque un recipiente adecuado debajo de la salida del embudo de llenado.

Preparación para el uso de la función Nicer Dicer (accesorios para cortar en cubitos) (vedi Figura B)

1. Saque el accesorio para cortar en cubitos deseado de su compartimento de almacenamiento. Retire la cubierta protectora de la cuchilla del tambor para accesorios para dados.
2. Introduzca con cuidado el tambor para accesorios para dados en el embudo de llenado. Si es necesario, gire el tambor ligeramente hacia adelante y hacia atrás hasta que esté completamente introducido.
3. Introduzca el accesorio para cortar en cubitos deseado en el tambor para accesorios para dados y fíjelo girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Para ello, tenga en cuenta los símbolos del anillo exterior del accesorio para cortar en cubitos.
4. Coloque el empujador grande en el embudo de llenado y retire solo el empujador pequeño (interior) para añadir los alimentos.
5. Coloque un recipiente adecuado debajo de la salida del embudo de llenado.

Uso

¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE LESIONES!

- No deje el aparato sin vigilancia durante su uso para poder reaccionar rápidamente en caso de peligro.
- NUNCA utilice los dedos para empujar los alimentos hacia el interior del aparato mientras esté en funcionamiento. Utilice siempre el empujador incluido.
- No toque las piezas móviles. No introduzca la mano en la salida mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica para cambiar los accesorios, limpiarlo y retirar los alimentos triturados.
- Utilice una espátula para retirar los alimentos triturados de la salida.

1. Monte el aparato tal y como se describe en el capítulo «Montaje».
2. Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado. Tenga en cuenta que, por motivos de seguridad, el tambor solo se mueve cuando el empujador grande se introduce en el embudo de llenado. Mientras el aparato esté encendido, el LED situado encima del botón de encendido/apagado permanecerá encendido.
3. Introduzca los alimentos preparados en el embudo de llenado.
4. Presione ligeramente los alimentos contra las cuchillas con ayuda del empujador.
5. Los alimentos triturados caerán por la salida al recipiente preparado.
6. Para detener el aparato, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.
7. Si es necesario, retire los restos de alimentos con ayuda de una espátula.

CONSEJO:

- No presione el empujador con fuerza. El peso de la mano al colocarlo es suficiente.

- No llene en exceso el embudo de llenado, respete la marca MAX.

- En el caso de alimentos estrechos/pequeños, así como cuando se utilicen los accesorios para cortar en cubitos, coloque el empujador grande en el aparato e introduzca los alimentos en la tolva de llenado reducida. De este modo, los alimentos estrechos se mantendrán mejor en posición vertical.
- Al cortar alimentos en cubitos, puede salir jugo durante el procesamiento.
- Utilice el aparato durante un máximo de 25 minutos seguidos. Deje que se enfríe lo suficiente (aprox. 1 hora) antes de volver a utilizarlo.

Limpieza y cuidado

¡CUIDADO!

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad antes de comenzar con la limpieza del aparato.

- Apague el aparato antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento y desconéctelo de la red eléctrica.
- Nunca mantenga la Unidad principal bajo el agua corriente ni la sumerja en agua u otros líquidos.
- Limpie el aparato inmediatamente después de su uso. Esperar demasiado tiempo dificulta la limpieza y, en casos extremos, puede dañar el aparato.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos.
- No raspe la suciedad persistente con objetos duros. Si hay restos de comida secos en el embudo de llenado o en los accesorios, sumerja las piezas en agua tibia durante un tiempo.
- ¡Las cuchillas son muy afiladas! Sujete siempre los accesorios solo por la parte de plástico y no toque las cuchillas.
- Utilice los punzones de limpieza incluidos, un cepillo de lavado o un utensilio similar para eliminar los restos de comida de los insertos de las cuchillas o de las cuchillas.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de guardarlas.

1. Antes de limpiar, retire todas las piezas desmontables del aparato (vedi Figura C).
2. Limpie la Unidad principal frotándola con un paño húmedo.
3. Elimine los restos de comida de las cuchillas. Utilice los punzones de limpieza o un cepillo para fregar (vedi Figura D).
4. Todos los accesorios se pueden limpiar bajo el grifo con un poco de detergente o en la cesta superior del lavavajillas. Seleccione un programa suave o estándar. Evite los programas con temperaturas más altas (por ejemplo, desinfección, programa para ollas).
5. Recomendamos lavar a mano todas las piezas que contengan cuchillas o cuchillos para mantener su calidad y afilado a largo plazo.
6. Por su propia seguridad, utilice los accesorios suministrados para guardar los insertos.
   - Los accesorios de corte se pueden guardar de forma segura y ahorrando espacio en la caja de almacenamiento para accesorios de corte o en las latas de almacenamiento.

- Coloque siempre la cubierta protectora sobre la cuchilla del tambor para los accesorios para dados y guárdela siempre (junto con el accesorio para cortar en cubitos) en la caja de almacenamiento. Tenga en cuenta también las marcas de la caja de almacenamiento y del accesorio para cortar en cubitos. El accesorio para cortar en cubitos se fija firmemente a la caja de almacenamiento girándolo en sentido antihorario (vedi Figura E).

CONSEJO:
Para retirar los insertos de corte del tambor, presione ligeramente el tambor sobre una superficie estable. De este modo, los insertos se soltarán y podrán retirarse fácilmente (vedi Figura F).

Solución de problemas



¡ADVERTENCIA!

Apague el aparato y desenchúfelo de la red antes de reparar una avería. De lo contrario, podrían producirse lesiones o descargas eléctricas.

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no funciona.	No hay conexión a la red eléctrica.	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Es posible que la toma de corriente esté defectuosa, pruebe con otra.
	El aparato no se ha montado correctamente.	Monte el aparato tal y como se describe en este manual de instrucciones.
	El aparato no se ha encendido.	Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado. Cuando está encendido, se ilumina el LED situado encima del botón de encendido/apagado.
El aparato está encendido, pero no funciona.	El aparato solo se mueve cuando el empujador grande se encuentra en el embudo de llenado.	Introduzca el empujador grande en el embudo de llenado.
El aparato se apaga durante el uso.	Los alimentos son demasiado duros.	No procese alimentos demasiado duros.
Ruidos anormales.	El aparato no se ha montado correctamente.	Monte el aparato tal y como se describe en este manual de instrucciones. Compruebe que los accesorios estén bien colocados.

¡ATENCIÓN!

Si la avería no se consigue subsanar, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. ¡Nunca abra el aparato!

Eliminación

Embalaje

El material de embalaje es reciclable. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y llévelo al centro de reciclaje.

Aparatos eléctricos



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Deseche los aparatos eléctricos y electrónicos a través del sistema de recogida local. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos, la tienda donde adquirió el producto o el fabricante.

Datos técnicos

Dispositivo	**Nicer Dicer Electro**
Modelo	ND_E1
Datos de conexión	220-240 V 50-60 Hz
Potencia	80 W
Dimensiones	140 x 155 x 325 mm
Peso	1850 g
Clase de protección	II

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.